

Panasonic

Manual de Instrucciones
Teléfono Celular Digital

EB-GD96



Antes de utilizar el equipo, lea estas instrucciones atentamente.

Guía de consulta rápida

Esta Guía de consulta rápida tiene como finalidad capacitar al usuario para utilizar inmediatamente las características básicas del teléfono, sin tener que informarse sobre los detalles adicionales recogidos en este manual.

Cómo encender y apagar el teléfono

Pulse y mantenga pulsada 

Cómo introducir el código PIN

Utilice el teclado para introducir el PIN suministrado por su proveedor de servicios y, a continuación, pulse 

Cómo hacer una llamada

Utilice el teclado para introducir el código territorial y el número de teléfono. A continuación, pulse 

Cómo corregir un error

Pulse  una vez para borrar el carácter anterior

Mantenga pulsada  para volver al modo de **Espera**

Cómo hacer llamadas de emergencia

Pulse    

Cómo volver a marcar el último número

Pulse  

Cómo finalizar una llamada

Pulse  para finalizar una llamada

Cómo contestar a una llamada

Pulse cualquier tecla excepto  o la **Tecla de navegación** 

Marcación internacional

Mantenga pulsada , use  para seleccionar el código de país adecuado y, a continuación, pulse 

Cómo añadir entradas de agenda telefónica a la tarjeta SIM

Introduzca el código territorial y el número de teléfono y pulse . Pulse , introduzca el nombre y pulse  tres veces

Cómo marcar una entrada de la agenda telefónica de la SIM

Pulse , luego use  para seleccionar el número que desee. A continuación, pulse 

Cómo ajustar el volumen del auricular

Pulse  durante una llamada

Protección del teclado

Pulse , desplazamiento (izquierdo) , pulse   y las teclas quedarán bloqueadas para evitar pulsaciones accidentales

Desactivación de la protección del teclado

Pulse  dos veces (cuando aparezca **Libre** en la pantalla) para desactivar el bloqueo

Índice

Cómo empezar	1
Cómo instalar la SIM	1
Cómo instalar la batería	2
Cómo cargar la batería	2
Conozca su teléfono	4
Cómo usar el sistema de menús	6
Funcionamiento básico	8
Cómo encender y apagar el teléfono	8
Cómo hacer una llamada	8
Cómo hacer una rellamada automática	9
Cómo finalizar una llamada	9
Cómo contestar a una llamada	9
Identificación de la llamada	10
Control de volumen del auricular	10
Bloqueo del teléfono	10
Utilización del PIN	11
Cómo configurar el aviso mediante vibración	11
Cómo configurar el volumen del timbre y el teclado	11
Agenda telefónica	12
Cómo memorizar un número	12
Cómo buscar en la agenda telefónica	13
Cómo recuperar un número	13
Cómo editar entradas de la agenda telefónica	14
Cómo agrupar números de la agenda telefónica	15
Cómo utilizar perfiles de alerta	16
Números de acceso directo	16
Números de servicio	17
Consulta de la agenda telefónica	17
Mis números	17
Cómo personalizar el teléfono	19
Cómo añadir un mensaje de saludo	19
Presentación de animaciones	19
Cómo cambiar el tono del timbre	19
Cómo desconectar todos los tonos	21
Descarga de melodías	22
Cómo configurar la iluminación de la pantalla	22
Cómo configurar el tiempo de iluminación	22
Comandos vocales	22
Cómo seleccionar el tipo de alerta de vibración	24
Cómo cambiar el idioma	24
Cómo restablecer los ajustes predeterminados del teléfono	24
Seguridad del teléfono	25
Protección de teclado	25
Cómo cambiar los códigos de seguridad	25
Restricción de llamadas	26
Utilidades	28
Reloj	28
Calculadora	30
Convertor de divisas	31
Mensajes de texto cortos	32
Cómo configurar su teléfono para enviar mensajes de texto	32
Cómo enviar mensajes de texto cortos	32
Cómo recibir mensajes de texto cortos	33
Opciones de mensajes	33
Cómo crear un mensaje definido por el usuario	34
Cómo administrar las listas de mensajes	34
Parámetros de mensajes	35

Mensajes de difusión	36
Servicio de llamadas	37
Últimos números	37
Duración de las llamadas	38
Coste de las llamadas	38
Identificación de la llamada	39
Funcionamiento avanzado	40
Desvío de llamadas	40
Llamada retenida y llamada en espera	40
Transferencia de llamadas	42
Multiconferencia	42
Cómo cambiar de red	44
Horario	45
Cómo crear un recordatorio	45
Cómo ver los recordatorios	45
Cómo borrar recordatorios	45
Cómo configurar un recordatorio de vacaciones	46
Cómo saltar a una fecha futura	47
Juegos	48
Mogular	48
15 Puzzle	49
Navegador WAP	50
Configuración del servidor	50
Cómo activar el navegador	51
Contenidos de navegación	51
El menú del Navegador	52
Cómo usar los marcadores de favoritos	52
Cómo desactivar el navegador	53
Cómo ajustar la Desconexión Automática	53
Último error	54
Correo electrónico	55
Configuración del correo electrónico	55
Cómo crear un mensaje nuevo	56
Cómo enviar y recibir mensajes	56
Cómo leer los mensajes	57
Memorizar una dirección	58
Añadir una firma	58
Cómo administrar la memoria de mensajes	58
Funciones adicionales	59
Manos libres	59
Grabación de voz	59
Tonos DTMF	60
Bloc de notas	61
Segundo reloj	61
Funciones relacionadas con los accesorios	62
Introducción de texto	63
Estructura de los menús	65
Solución de problemas	66
Mensajes de error importantes	67
Información importante	69
Aspectos de seguridad	69
Cuidado y mantenimiento	71
Glosario de términos	72
Especificaciones	74
Garantía de la Unión Europea	75
Registro Personal	82
Notas	84

Cómo empezar

Gracias por haber adquirido este teléfono celular digital Panasonic. Este teléfono está diseñado para funcionar en el Sistema Global para Comunicaciones Móviles (GSM), GSM900 o GSM1800. Antes de utilizarlo, compruebe que la batería está completamente cargada.

Antes de utilizar este teléfono, lea la sección “Información importante” en la página 69.

Este manual de instrucciones describe detalladamente el funcionamiento del equipo contenido en el Kit Principal. Algunos de los servicios que se detallan dependen de la red o es posible que estén disponibles únicamente bajo suscripción. Algunas funciones dependen de la SIM. Para obtener más información póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Cómo instalar la SIM

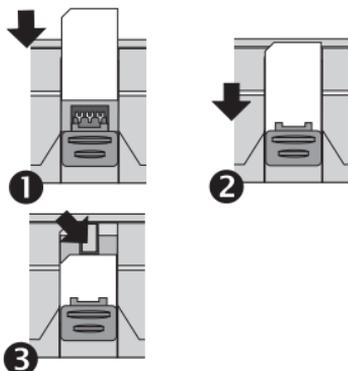
La SIM se instala en un soporte situado en la parte posterior del teléfono, debajo de la batería.

En primer lugar, extraiga la batería; consulte “Cómo extraer la batería” en la página 2.

Coloque la SIM en el alojamiento que hay en la parte posterior del teléfono (1), con la esquina biselada en dirección a la esquina superior izquierda.

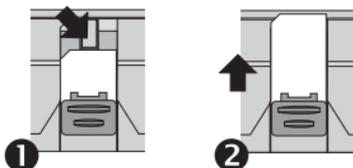
Deslice la SIM completamente hacia abajo (2)

ejerciendo una ligera presión hasta que la pinza de sujeción de la SIM quede fija en su posición (3).



Cómo extraer la SIM

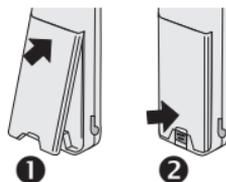
Presione hacia abajo la pinza de sujeción de la SIM (1) y, sin soltarla, deslice la SIM hacia arriba (2). Una vez fuera del alojamiento, la SIM puede ser extraída.



Cómo empezar

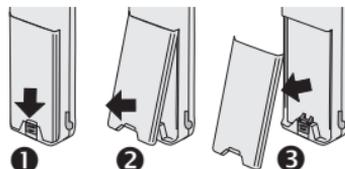
Cómo instalar la batería

Localice las pestañas de la parte superior de la batería en la parte posterior del teléfono (1). Ejerciendo una ligera presión, presione la parte inferior de la batería hasta que quede correctamente acoplada (2).



Cómo extraer la batería

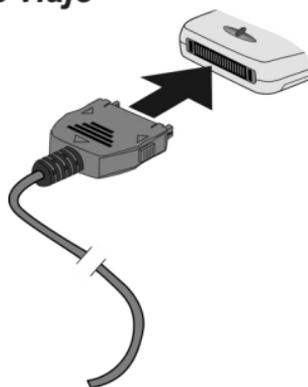
Presione la lengüeta de liberación de la batería (1). La base de la batería saldrá del alojamiento (2). En ese momento, puede extraer la batería del teléfono (3).



Cómo cargar la batería

Cómo conectar el cargador de viaje

Se deberá acoplar la batería al teléfono antes de conectar el cargador. Asegurándose de que las flechas del conector quedan en la parte frontal del teléfono, inserte el cargador en la base del teléfono.



Nota: NO fuerce la entrada del conector, ya que puede causar daños al teléfono o al cargador.

Conecte el cargador a la red eléctrica y enciéndalo. Se encenderá el indicador de carga, y el indicador del nivel de carga de la batería avanzará de derecha a izquierda durante la carga.

Funcionamiento del indicador de carga de la batería

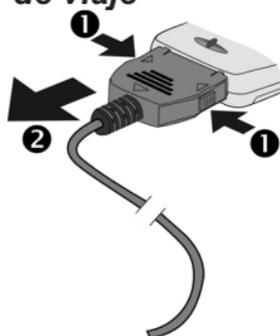
	Mientras está cargando	Carga completa
Teléfono encendido		
Teléfono apagado		Indicador apagado

Una vez terminado el proceso de carga, interrumpa la alimentación eléctrica y desconecte el cargador del teléfono. Consulte “Cómo desconectar el cargador de viaje” a continuación.

Cómo desconectar el cargador de viaje

Interrumpa la alimentación eléctrica y desconecte el cargador.

Presione unidos los dos botones del conector del cargador (1) y, sin soltarlos, extraiga el conector de la base del teléfono (2).



Aviso de carga de batería baja

Cuando la batería esté baja de carga, sonará un tono de aviso y parpadeará el mensaje **BATERÍA BAJA**. Si sucede esto durante una conversación, finalice la llamada inmediatamente. Poco después de que aparezca este aviso, el teléfono se desconectará automáticamente. Cargue por completo la batería o sustitúyala por otra totalmente cargada. (Es posible hacer y recibir llamadas mientras se está cargando el teléfono)

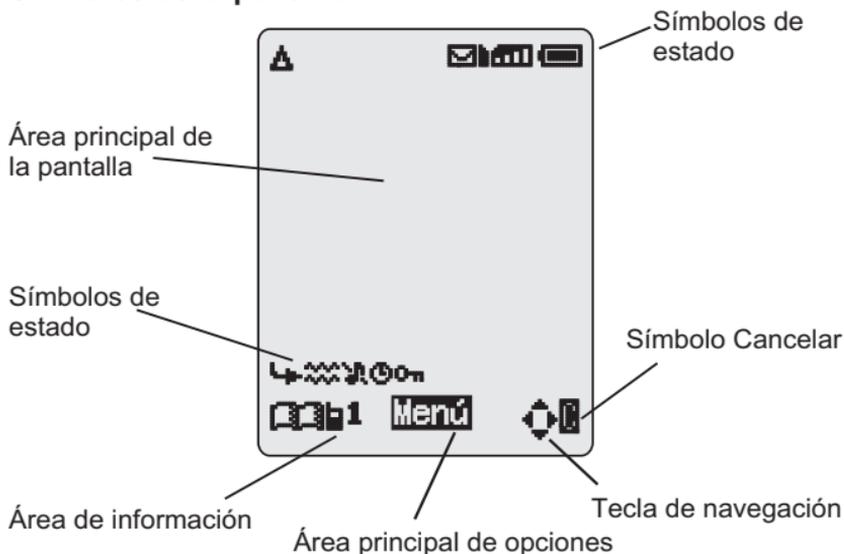
Conozca su teléfono

Posición de los controles



-  **Tecla de navegación** - pulsándola arriba/abajo/a la derecha/a la izquierda permite desplazarse por las diferentes opciones de menú que aparecen en el **Área principal** de la pantalla. Pulsando esta tecla se activa la función mostrada en el **Área principal de opciones** de la pantalla
-  **Tecla Cancelar** - esta tecla se usa principalmente para cancelar la operación actual y volver al menú anterior. En ciertos menús, cumple otras funciones.
-  Se usa principalmente para acceder a la **Agenda telefónica** o para alternar entre tipos de caracteres. También se usa para acceder al menú **Navegador**
-  Hace una llamada o rellama a los últimos números marcados.
-  Finaliza una llamada o **apaga** y **enciende** el teléfono si se mantiene pulsada.
-  **Teclas numéricas** de **0+** a **9**, ***** y **#** - la tecla **#** activará y desactivará el **Modo Silencioso**

Símbolos de la pantalla



Símbolos de estado

Los símbolos de estado aparecen según las funciones activadas en cada momento. Los símbolos Antena, Señal y Batería siempre están visibles cuando se ha encendido el teléfono y está conectado a una red.

-  indica que está registrado en una red que no es su red móvil preferente (**roaming o encaminamiento**)
-  aparece cuando está activada la función de **desvío de llamada**
-  aparece cuando está activada la función de **aviso por vibración**
-  aparece cuando **todos los tonos** o el **Volumen timbre** están desconectados
-  parpadea para indicar que se ha recibido un **mensaje aún no leído**, o bien aparece fijo cuando la memoria de mensajes está llena
-  aparece cuando la función de **Bloq. teléfono** está activada
-  indica que es posible hacer llamadas de emergencia
-  indica la intensidad con que se recibe la señal GSM:  - señal débil,  - señal fuerte
-  indica la intensidad con que se recibe la señal GPRS:  - señal débil,  - señal fuerte
-  indica el nivel de carga de la batería:  - batería cargada,  (parpadeando) - batería con carga baja

Cómo empezar

Información

Se utilizan símbolos para indicar el menú de nivel superior actual, el número del submenú, el modo de entrada de texto, la agenda telefónica, el número de posición en la agenda o el símbolo de alarma, según el modo actual de funcionamiento.

-  indica que la **alarma** está activada
-  indica que el número seleccionado se encuentra en la **Agenda del teléfono**
-  indica que el número seleccionado se encuentra en la **Agenda de la SIM**

Tecla de navegación

-  Este área indica las direcciones en las que puede pulsar la **Tecla de navegación** según el modo de funcionamiento actual.

Cómo usar el sistema de menús

El sistema de menús proporciona el acceso a todas las funciones que no tienen un botón del teclado expresamente dedicado.

Las funciones de menú se seleccionan utilizando la **Tecla de navegación** de cinco vías.

Cómo seleccionar una función

Pulse la **Tecla de navegación** () y úsela como un joystick para desplazarse por los símbolos de la pantalla en cualquiera de las cuatro direcciones (, , , ). Una vez haya resaltado un menú determinado, pulse la **Tecla de navegación** () para hacer aparecer un submenú. En cualquier submenú, use  hasta resaltar el elemento deseado y luego pulse .

Ejemplo:

En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Personalizar > Configurar pantalla > Color iluminac.** y pulse .

En detalle:

- 1 Pulse la **Tecla de navegación** () para acceder al sistema de menús
- 2 Use  para resaltar el menú Personalizar
- 3 Pulse  para entrar en el menú
- 4 Pulse  tres veces para resaltar el menú **Configurar pantalla**

5 Use **Q** dos veces para resaltar el menú **Color iluminac.**

6 Pulse **OK** para entrar en el menú

7 Use **Q** para seleccionar el color de pantalla deseado y pulse **OK**

Después de algunas operaciones, la pantalla se borra automáticamente al transcurrir tres segundos; si no es así, pulse **ESC** para volver al modo de **Espera**.

Métodos abreviados

Además, en cuanto conozca la organización del menú, podrá utilizar el teclado para introducir el Número de menú y realizar rápidamente la función que desee. Por ejemplo, pulse **OK** para entrar en el menú y luego **1** **4GH** **3DEF** para ir directamente al menú que permite cambiar el **Color iluminac.**

Funcionamiento básico

Cómo encender y apagar el teléfono

Para encender o apagar el teléfono:

Pulse y mantenga pulsada  para encenderlo.

Aparecerá una animación de saludo y luego el teléfono pasará al modo de **Espera**.

Pulse y mantenga pulsada  para apagarlo.



Cómo hacer una llamada

Compruebe que el aparato está encendido, que aparece el logotipo del operador y que en la pantalla aparece el indicador de intensidad de la señal recibida en la zona.

- 1 Introduzca el código territorial y el número de teléfono
- 2 Pulse 

Marcación internacional

Si utiliza el código automático de acceso internacional (+) podrá hacer llamadas internacionales sin tener que saber el código del país al que llama.

Si conoce el código del país, puede introducirlo de la forma normal, seguido del código territorial y el número de teléfono.

- 1 Pulse  y manténgala pulsada hasta que aparezca el símbolo +
- 2 Use  para desplazarse por la lista abreviada de países y pulse  para seleccionar el código que desee
- 3 Introduzca el código territorial y el número de teléfono
- 4 Pulse 



Nota: Muchos países incluyen un "0" inicial en el código territorial. En la mayoría de los casos, hay que omitir este cero al marcar números internacionales. Si tiene dificultades al hacer llamadas internacionales, consulte a su proveedor de servicios.

Cómo hacer llamadas de emergencia

Para hacer una llamada de emergencia, el símbolo de la antena (II) deberá aparecer en la pantalla.

Introduzca     o si no hay tarjeta SIM acoplada al teléfono pulse  .

Cómo hacer una rellamada automática

Si no se ha podido realizar una llamada, tal vez desee que el teléfono vuelva a marcar ese número de forma automática.

Después de una conexión fallida, pulse  cuando aparezca **Ok** y en la pantalla se irá mostrando el tiempo que queda hasta realizar la siguiente rellamada

Para cancelar esta función, pulse  cuando aparezca **Cancelar** en el área de opciones principal o  cuando aparezca **C** en el área de opciones secundaria

Cuando se haya establecido la conexión, oírás una señal acústica.

Si, tras varios intentos, el proceso de llamada sigue siendo fallido, la rellamada automática se cancelará. En tal caso, deberá volver a marcar el número de forma manual.

Cómo finalizar una llamada

Pulse 

Cómo contestar a una llamada

Para recibir una llamada, el teléfono debe estar encendido y la pantalla tiene que mostrar el indicador de intensidad de la señal recibida.

Pulse cualquier tecla excepto  o la **Tecla de navegación**  para contestar a una llamada

Pulse  para rechazar la llamada

Si pulsa  se le ofrecerá la opción de **Aceptar** o **Rechazar** la llamada. Use  para seleccionar una opción y pulse .

Si una llamada no es atendida o es rechazada, en la pantalla se mostrará el número de llamadas recibidas que no han sido contestadas.

Pulse cualquier tecla para borrar la pantalla.

Identificación de la llamada

Esta función permite identificar las llamadas entrantes y aceptarlas o rechazarlas. El número de teléfono del interlocutor aparecerá en la pantalla, así como su nombre si éste se encuentra almacenado en la agenda telefónica.

Nota: la función de identificación de llamada entrante no siempre está disponible.

Control de volumen del auricular

Puede ajustar el volumen durante una llamada:

Use \ominus para bajar el volumen

Use \oplus para subir el volumen

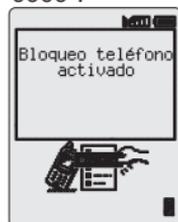
El volumen del accesorio de manos libres se ajusta de la misma forma.

Bloqueo del teléfono

Cuando la función de bloqueo del teléfono esté activada, sólo podrá contestar llamadas entrantes y hacer llamadas de emergencia. El código de bloqueo del teléfono ha sido prefijado de fábrica como "0000".

- 1 En el modo de **Espera**, pulse \odot , seleccione **Menú teléfono > Seguridad > Bloquear teléfono**, y pulse \odot
- 2 Introduzca el código de 4 dígitos y pulse \odot

El teléfono se bloqueará y el símbolo de bloqueo (\odot) aparecerá en la pantalla.



Cómo desbloquear el teléfono

Para volver al modo de funcionamiento normal, introduzca el código de bloqueo y pulse \odot . El símbolo de teléfono bloqueado desaparecerá de la pantalla. No obstante, si apaga y vuelve a encender el teléfono deberá volver a introducir el código. Una vez introducido, aparecerá **OK** en la pantalla. Pulse \odot .

Cómo desactivar el bloqueo del teléfono

Para poder desactivar el bloqueo del teléfono, éste debe estar desbloqueado.

- 1 En el modo de **Espera**, pulse \odot , seleccione **Menú teléfono > Seguridad > Bloquear teléfono**, y pulse \odot
- 2 Seleccione **Desactivar** y pulse \odot
- 3 Introduzca el código de 4 dígitos y pulse \odot

Utilización del PIN

El PIN (Número de identificación personal) protege su tarjeta SIM de ser utilizada sin autorización. Si ha activado su número PIN, cada vez que encienda el teléfono tendrá que introducirlo.

El PIN2 controla la seguridad de la memoria de marcación fija, la función de tarificación y la marcación restringida.

Cómo activar y desactivar el PIN

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Menú teléfono > Seguridad > PIN**, y pulse 
- 2 Use , seleccione **Activar / Desactivar o Modificar** el PIN y pulse 
- 3 Introduzca el PIN (entre 4 y 8 dígitos) y pulse 

Cómo configurar el aviso mediante vibración

Si el aviso mediante vibración está activado, el teléfono vibrará al recibir una llamada. Cuando se activa el aviso mediante vibración, el timbre queda silenciado. Sin embargo, si ajusta el volumen del timbre después de haber activado el aviso por vibración, el teléfono sonará y vibrará al recibir una llamada.

En el modo de **Espera**:

Pulse  y manténgala pulsada para activarlo o desactivarlo.

Cuando se active, el teléfono vibrará durante un breve intervalo de tiempo.

Cómo configurar el volumen del timbre y el teclado

El volumen del timbre y el teclado se ajusta de manera similar. Si después de fijar el volumen del timbre al máximo se incrementa éste en un punto más, se establecerá un timbre con incremento gradual del nivel de volumen. Si desconecta el volumen, el icono del silenciador () aparecerá en la pantalla.

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Personalizar > Tonos**, y pulse 
- 2 Seleccione **Volumen timbre o Volumen teclado** y pulse 
- 3 Use  para ajustar el volumen y pulse 

Agenda telefónica

Los números de teléfono se pueden memorizar en dos sitios diferentes. Podrá memorizar los números en la agenda telefónica de la SIM (en este caso, la longitud máxima del número de teléfono y del nombre, así como la cantidad de números memorizables, dependerán de las características de la tarjeta SIM). Por otro lado, también podrá memorizar los números en la agenda telefónica del propio teléfono; en este caso, aunque cambie la tarjeta SIM, no perderá los números memorizados en el teléfono. La agenda del teléfono tiene la ventaja de que permite agrupar varios números.

Cómo memorizar un número

Para memorizar un número en la agenda telefónica de la SIM

- 1 En el modo de **Espera**, introduzca el número de teléfono y pulse 
- 2 Para seleccionar la **Agenda de la SIM** pulse 
- 3 Introduzca el nombre – consulte “Introducción de texto” en la página 63, y pulse  dos veces
- 4 Introduzca el número de posición y pulse 



Existe la posibilidad de que el número se memorice automáticamente en la primera posición de memoria disponible. Simplemente pulse  cuando aparezca **Cualquiera** en el área de opciones.

Para memorizar un número en la Agenda del teléfono

- 1 En el modo de **Espera**, introduzca el número de teléfono y pulse 
- 2 Use  para seleccionar **Agenda del teléfono** y pulse 
- 3 Introduzca el nombre - consulte “Introducción de texto” en la página 63, y pulse 
- 4 Confirme el número de teléfono y pulse  dos veces

Si desea memorizar una dirección de correo electrónico con el número actual, después de confirmarlo, pulse , escriba la dirección y pulse  dos veces.

- 5 Use  para seleccionar el grupo - consulte “Cómo agrupar números de la agenda telefónica” en la página 15 - en el que desea incluir la entrada y pulse 
- 6 Introduzca la posición y pulse 

Existe la posibilidad de que el número se memorice automáticamente en la primera posición de memoria disponible. Simplemente pulse  cuando aparezca **Cualquiera** en el área de opciones.

Protección contra sobrescritura

Si una posición de memoria está ocupada, se le preguntará si desea sobrescribir la información contenida en ella.

Pulse  para sobrescribir la posición seleccionada

Pulse  para seleccionar otra posición

Nota: Si usted modifica una entrada de su agenda telefónica que tenga asignado un comando de marcación por voz, tendrá que borrar y asignar de nuevo ese comando de marcación por voz - consulte "Cómo editar las entradas de marcación por voz" en la página 24.

Cómo buscar en la agenda telefónica

Puede buscar en la agenda telefónica utilizando el nombre o el número de posición. La opción predeterminada es por nombre. Al buscar en la agenda por el nombre, si pulsa una tecla alfanumérica se situará en la primera entrada que empiece por la letra asociada a esa tecla.

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Agenda telefónica > Examinar** y pulse 
- 2 Use  para alternar el modo entre **Nombre** y **Localizar numero** y pulse 
- 3 Use  para seleccionar la agenda telefónica que desea examinar y pulse 

Cómo recuperar un número

En el modo de **Espera**:

- 1 Pulse 
- 2 Utilice  para buscar en la agenda telefónica

Una vez seleccionado un número de teléfono o un nombre, puede realizar varias funciones. Para llamar al número seleccionado, pulse .

Nota: la agenda telefónica que examinó en último lugar será la predeterminada la próxima vez que pulse . Para cambiar la agenda predeterminada, use el menú **Agenda telefónica** para seleccionar una agenda telefónica determinada.

Agenda telefónica

Marcación rápida de un número memorizado en la agenda de la SIM

- 1 Pulse el número de posición en la memoria – no es necesario introducir los ceros a la izquierda
- 2 Pulse 
- 3 Pulse 

Cómo editar entradas de la agenda telefónica

Podrá detallar, visualizar, recuperar, editar, borrar o crear entradas en la agenda telefónica. Para acceder a cualquiera de estas funciones se siguen siempre los mismos pasos. Cuando en la pantalla se muestre un número de teléfono o un nombre:

- 1 Use  para desplazarse por las opciones **Detalle, Ver, Recuperar, Editar, Borrar o Crear**
- 2 Pulse  para seleccionar una opción

Detalle

Muestra todos los elementos del número seleccionado en la agenda telefónica. Utilice  para mostrar el elemento siguiente o anterior del número. Todos los elementos pueden editarse. Pulse , realice las modificaciones pertinentes, y pulse  dos veces para guardar los cambios.

Ver

Muestra un único nombre y número de teléfono en la lista de nombres. Si la agenda del teléfono móvil tiene una dirección de correo electrónico, ésta aparecerá junto con el nombre y el número.

Recuperar

Muestra el número de teléfono, y le permite modificarlo o llamar a ese número

Editar

Muestra el número de teléfono y le permite modificarlo. Pulse  dos veces para guardar los cambios.

Borrar

Borra la entrada de la agenda.

Crear

Le permite crear una entrada nueva en la agenda.

Cómo agrupar números de la agenda telefónica

La capacidad de agrupar números de la agenda telefónica es una función adicional de la agenda del teléfono móvil.

Cómo recuperar un número de un grupo

Los grupos sirven para reunir tipos de números de la agenda telefónica, por ejemplo, los de trabajo y los personales. Cada grupo puede tener su título para facilitar el acceso a los números que contiene.

Es posible asignar un perfil de aviso o un número de teléfono a los grupos, con el fin de personalizar las llamadas entrantes e indicar el tipo de originador de la llamada.

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Agenda telefónica > Fijar grupo**, y pulse , o desde la pantalla de **Espera** pulse  dos veces
- 2 Utilice  para seleccionar el grupo y pulse  dos veces
- 3 Use  para seleccionar el número deseado y pulse  dos veces para recuperar el número.

Cómo cambiar el nombre a los grupos

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Agenda telefónica > Fijar grupo**, y pulse 
- 2 Utilice  para seleccionar el grupo deseado y pulse 
- 3 Use  para seleccionar **Editar** y pulse 
- 4 Borre el nombre actual e introduzca el nuevo - consulte "Introducción de texto" en la página 63
- 5 Pulse  dos veces para guardar los cambios

Cómo utilizar perfiles de alerta

La función de Perfiles de alerta le permite identificar a los interlocutores mediante un tono de timbre, una imagen y un color de iluminación de la pantalla específicos, de modo que resulte más fácil identificar a la persona que está llamando.

Cómo crear un perfil de alerta

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Agenda telefónica > Perfiles alerta**, y pulse 
- 2 Pulse  para insertar un nuevo perfil
- 3 Use  para seleccionar **Personal** o **Grupo** y pulse 
- 4 Recupere el número de teléfono o seleccione un grupo de la agenda telefónica – consulte “Cómo recuperar un número” en la página 13 y pulse 
- 5 Pulse 
- 6 Use  para seleccionar el tono de timbre que desee utilizar para este perfil y pulse 
- 7 Use  para seleccionar la imagen y pulse 
- 8 Use  para seleccionar el color de fondo y pulse 

Números de acceso directo

Es posible realizar rápidamente llamadas a determinados números de teléfono de la agenda telefónica o del área de números de servicio. Es posible que su proveedor de servicios se reserve algunas posiciones de memoria de la zona de acceso directo, por ejemplo, los tres primeros números con posibilidad de acceso directo puede estar vinculados al área de números de servicio (depende de la red).

- 1 Pulse y mantenga pulsada una **Tecla numérica** del  al 
- 2 Pulse 

Cómo configurar el origen de los números de acceso directo

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Agenda telefónica > Acceso directo**, y pulse 
- 2 Use  para seleccionar **Agenda de la SIM** o **Agenda del teléfono** y pulse 

Números de servicio

Es posible que su proveedor de servicios haya programado determinados números de teléfono en el área de números de servicio de su tarjeta SIM (depende de la red). No podrá modificar estos números de servicio.

- 1 Mantenga pulsada 
- 2 Pulse  para desplazarse por la lista de números de servicio

El número seleccionado sólo podrá ser marcado o recuperado.

Consulta de la agenda telefónica

La función **Ver** le permite saber cuántas posiciones quedan disponibles en la agenda telefónica.

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Agenda telefónica > Ver**, y pulse 
- 2 Use  para seleccionar **Agenda de la SIM** o **Agenda del teléfono** y pulse 

Aparecerá un resumen de la agenda telefónica seleccionada.

- 3 Utilice  para obtener una vista detallada de las posiciones de la agenda telefónica. Las posiciones ya ocupadas aparecen señaladas con el símbolo "■".

Mis números

La opción **Mis números** es una parte de la agenda telefónica donde podrá memorizar y consultar sus números telefónicos de voz, fax y datos. Esta función depende de la SIM.

Cómo añadir números.

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Agenda telefónica > Mis números**, y pulse  dos veces
- 2 Use  hasta que aparezca la opción **Crear** y pulse 
- 3 Introduzca el nombre - consulte "Introducción de texto" en la página 63, y use 

Nota: si está usando el modo de entrada de texto T9®, desplácese en la dirección  antes de desplazarse en la dirección ; de otro modo se seleccionaría una palabra alternativa

- 4 Introduzca el número de teléfono y pulse  dos veces
- 5 Introduzca el número de posición y pulse 

Agenda telefónica

Cómo visualizar los números memorizados

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Agenda telefónica > Mis números**, y pulse 
- 2 Si hubiera más de un número, utilice  para desplazarse por los números de la lista

Cómo personalizar el teléfono

Cómo añadir un mensaje de saludo

Es posible programar un saludo personalizado que aparecerá al encender el teléfono.

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Personalizar > Configurar pantalla > Saludo**, y pulse 
- 2 Use la función Introducción de texto para añadir su saludo y pulse  dos veces - consulte "Introducción de texto" en la página 63

Presentación de animaciones

Al encender el teléfono, es posible mostrar animaciones.

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Personalizar > Configurar pantalla > Animación**, y pulse 
- 2 Utilice  para desplazarse por los temas animados disponibles
- 3 Pulse  para seleccionar el tema que desee o desactivar la animación

Cómo cambiar el tono del timbre

Los tonos del timbre del teléfono pueden cambiarse por uno de los muchos sonidos predefinidos o por un timbre vocal (una grabación de voz utilizada como tono de timbre).

Se puede utilizar un tono de timbre diferente para la transmisión de voz, fax, datos y mensajes.

Por otra parte, puede usar **Edición melodía** para generar su propio tono de timbre.

Cómo seleccionar un tono de timbre predefinido

El teléfono cuenta con una diversidad de tonos y melodías.

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Personalizar > Tonos > Tipo timbre** y pulse 
- 2 Use  para seleccionar el tipo de llamadas que desea cambiar y pulse 
- 3 Use  para seleccionar el tono de timbre deseado y pulse 



Cómo personalizar el teléfono

Grabación de un timbre vocal

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Personalizar > Tonos > Timbre vocal** y pulse 
- 2 Use  para seleccionar el timbre vocal que desea cambiar y pulse 
- 3 Pulse  y empiece a hablar en el micrófono para grabar su voz. La grabación se detendrá automáticamente, o antes si se pulsa 
- 4 Para reproducir la grabación, use  para seleccionar el timbre vocal que desee, pulse , seleccione **Reproducción**, y pulse 

Cómo componer una melodía

En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Personalizar > Tonos > Edición melodía**, y pulse 

Con la tabla siguiente como referencia, introduzca las notas (con la opción de bajo, medio y alto), pausas y duraciones correspondientes para generar su composición.

Para reproducir la melodía actual en cualquier momento de la composición, pulse .

Cuando finalice la composición, pulse  dos veces para memorizarla.

Cómo personalizar el teléfono

Tecla	1ª pulsación	2ª pulsación	3ª pulsación	4ª pulsación	5ª pulsación	6ª pulsación
	C	C#	C bajo	C# bajo	C alto	C# alto
	D	D#	D bajo	D# bajo	D alto	D# alto
	E	E bajo	E alto			
	F	F#	F bajo	F# bajo	F alto	F# alto
	G	G#	G bajo	G# bajo	G alto	G# alto
	A	A#	A bajo	A# bajo	A alto	A# alto
	B	B bajo				
						
						
	pausa					
 (duración)	1/8	1/16	1/1	1/2	1/4	
 (duración)	1/2	1/1	1/16	1/8	1/4	

Cómo editar su melodía

Después de memorizar la melodía, puede realizar las operaciones siguientes para modificarla:

- Pulse  para borrar el carácter situado a la izquierda del cursor
- Utilice  para desplazar el cursor por la pantalla
- Utilice las teclas adecuadas para insertar nuevas notas o pausas

Cómo desconectar todos los tonos

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Personalizar > Tonos**, y pulse 
- 2 Pulse  para desconectar todos los tonos. Al volver al modo de **Espera**, aparecerá el símbolo de indicador de silencio () en la pantalla.

Repita el proceso para conectar todos los tonos.

Descarga de melodías

Es posible descargar melodías al teléfono vía mensajes de texto cortos.

<http://www.panasonicmobile.co.uk/support/ringtones>

Las melodías descargadas sobrescriben los números de tonos de timbre predefinidos 16-20.

Tras recibir un mensaje que contiene una melodía:

- 1 Pulse  para confirmar la recepción de la melodía
- 2 Use  para seleccionar el tono de timbre que desea sobrescribir y pulse  dos veces

La melodía ha sido almacenada, y puede seleccionarse como tono de timbre predefinido.

Cómo configurar la iluminación de la pantalla

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Personalizar > Configurar pantalla > Color iluminac.**, y pulse 
- 2 Utilice  para desplazarse por los colores disponibles
- 3 Pulse  para seleccionar el color que desee

Cómo configurar el tiempo de iluminación

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Personalizar > Configurar pantalla > Tiempo ilumina.**, y pulse 
- 2 Use  para desplazarse por los tiempos disponibles
- 3 Pulse  para seleccionar el tiempo que desee

Comandos vocales

Antes de utilizar cualquiera de las funciones activadas mediante la voz, tendrá que configurar el teléfono de forma que reconozca su voz y su entonación.

Cómo configurar la marcación por voz

Esta función le permite recuperar y marcar números de su agenda telefónica utilizando comandos vocales.

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Personalizar > Comando vocal > Marcación vocal**, y pulse 
- 2 Pulse  para añadir una nueva entrada de marcación por voz a la lista
- 3 Desplácese por la agenda para seleccionar un número al que desea atribuir un comando vocal y pulse  dos veces

Nota: el tiempo de grabación es breve; por lo tanto, esté preparado para hablar en cuanto se inicie la grabación.

- 4 Cuando esté preparado, sostenga el teléfono a unas 7" (178mm) de la boca, pulse  y hable con claridad en el micrófono para grabar el nombre de la posición de agenda seleccionada.

Cuando se detenga la grabación, se le pedirá que repita el nombre.

- 5 Pulse  y repita el nombre

Cuando la grabación finalice por segunda vez, la pantalla indicará si la grabación ha sido correcta o no. En caso de no ser correcta, repita el proceso desde el punto 4.

Cómo recuperar entradas de marcación vocal

En el modo de **Espera**, mantenga pulsada la tecla de navegación () en cualquiera de las cuatro direcciones , ,  o .

Pronuncie con claridad el nombre que desea recuperar (en la forma exacta en que lo grabó) y espere

Mediante el procedimiento indicado se recupera el número de teléfono y se repite la entrada de marcación vocal grabada; para iniciar la llamada, pulse .

Cómo marcar números de la marcación por voz

Con Permiso

En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Personalizar > Comando vocal > Permiso**, y pulse 

Cuando esta función está activada, el número de teléfono recuperado se marca de forma automática sin necesidad de ninguna otra intervención.

Repita el proceso para desactivar la función **Permiso** y volver al modo de recuperar números de marcación vocal sin marcarlos

Cómo personalizar el teléfono

Cómo editar las entradas de marcación por voz

Puede añadir, reproducir o borrar cualquiera de las entradas de marcación por voz. Con una entrada de marcación por voz en la pantalla:

Pulse  y use  para seleccionar **Añadir**, **Reproducir** o **Borrar**, y pulse  para confirmar la opción deseada.

Añadir

Para añadir una entrada de marcación vocal

Reproducir

Para escuchar la grabación de una entrada de marcación vocal

Borrar

Para borrar una entrada

Cómo seleccionar el tipo de alerta de vibración

La función de alerta mediante vibración puede configurarse para que se efectúe de forma continuada o intermitente.

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Personalizar > Vibración**, y pulse 
- 2 Use  para seleccionar el tipo de vibración que desee y pulse 

Cómo cambiar el idioma

Es posible cambiar el idioma utilizado para los mensajes de la pantalla o la introducción de texto.

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Personalizar > Idioma**, y pulse 
- 2 Use  para seleccionar el **Idioma** o **Dicc. Idioma** (Introducción de texto) que desee cambiar y pulse 
- 3 Use  para seleccionar el idioma deseado y pulse 

Cómo restablecer los ajustes predeterminados del teléfono

Es posible restablecer los ajustes predeterminados de fábrica, con excepción del código de bloqueo del teléfono y el idioma.

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Personalizar > Prefijados**, y pulse 
- 2 Pulse  para restablecer los ajustes predeterminados

Seguridad del teléfono

Este teléfono cuenta con una serie de funciones de seguridad que evitan su utilización no autorizada y permiten al usuario restringir el acceso a determinadas funciones - consulte "Utilización del PIN" en la página 11. Es recomendable que memorice los códigos de seguridad. Si necesita anotarlos, nunca los escriba de modo que otra persona pueda reconocerlos. Si los ha olvidado, póngase en contacto con el servicio técnico de su distribuidor para obtener el código de bloqueo del teléfono y con su proveedor de servicio para obtener el PIN y el PIN 2.

Protección de teclado

La función **Protección del teclado** sirve para evitar que pulse accidentalmente las teclas, por ejemplo, mientras lleva el teléfono en un bolsillo.

En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Protección teclado**, y pulse  dos veces para activar la protección del teclado

Al recibir una llamada, la protección de teclado se desactivará temporalmente, permitiéndole así pulsar cualquier tecla para responder a esa llamada. Siempre será posible realizar llamadas de emergencia - consulte "Cómo hacer llamadas de emergencia" en la página 9.



Nota: cuando se hagan llamadas de emergencia con la "Protección del teclado" activada, no habrá indicación visual ni sonora de que se está marcando el número

Cómo desactivar la protección del teclado

Cuando aparezca **Libre** en el área de opciones, pulse  dos veces

Cómo cambiar los códigos de seguridad

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Menú teléfono > Seguridad**, y pulse 
- 2 Use  para seleccionar **Bloquear teléfono, PIN o PIN2**, y pulse 
- 3 Use  para seleccionar **Modificar** y pulse 
- 4 Introduzca el código actual y pulse 
- 5 Introduzca el código nuevo y pulse 
- 6 Confirme el código nuevo y pulse 

Restricción de llamadas

Marcación restringida

La función **Marcación restringida** le permitirá impedir la entrada o salida de determinadas llamadas. Esta función se controla mediante una contraseña de seguridad suministrada por su proveedor de servicios. Para actualizar o comprobar el estado de la restricción de llamadas, el teléfono debe estar registrado en la red. Se pueden emplear diferentes restricciones para las llamadas de transmisión de voz, fax y datos. Se puede establecer cualquier combinación de restricciones de llamada.

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Menú teléfono > Seguridad > Restric. llam.**, y pulse 
- 2 Use  para seleccionar **Restric. llam., Restricción Faxes o Restricción Datos**, y pulse  dos veces
- 3 Use  para seleccionar el nivel de restricción de llamadas que desee aplicar y pulse 
- 4 Introduzca la contraseña para la restricción de llamadas y pulse 

Marcación restringida

La función **Números restr.** permite restringir la marcación de todos los números preprogramados en la SIM. Para utilizar esta función es necesario disponer del PIN2.

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Menú teléfono > Seguridad > Números restr.**, y pulse 
- 2 Introduzca el PIN2 y pulse 

Marcación fija

La memoria de marcación fija forma parte de la agenda telefónica, pero cuenta con protección adicional. Cuando la función de seguridad **Marcación Fija** esté activada, sólo se podrá llamar a los números incluidos en la memoria de marcación fija.

Cuando la función **Marcación Fija** esté activada, los números marcados de forma manual deben coincidir exactamente con los números contenidos en la memoria de marcación fija.

Para memorizar, editar o borrar un número de teléfono de la memoria de marcación fija, la opción **Marcación Fija** deberá estar activada. Cuando **Marcación Fija** esté activada, podrá añadir, editar o borrar cualquier número de teléfono, pero deberá introducir el PIN2.

“Comodines”

Los dígitos comodín son espacios que se pueden memorizar como parte de un número de teléfono. Los dígitos “comodín” deberán rellenarse, antes de efectuar la llamada, para completar así el número de teléfono. De este modo, por ejemplo, es posible restringir las llamadas a una zona concreta, simplemente almacenando en la memoria el código territorial seguido de varios dígitos “comodín”. Los dígitos “comodín” pueden ocupar cualquier posición en el número de teléfono almacenado en la memoria.

- 1** Para introducir un dígito comodín, pulse (0+) y manténgala pulsada hasta que aparezca _
- 2** Cuando recupere el número de teléfono, podrá rellenar el espacio correspondiente al dígito “comodín” pulsando una tecla numérica.

Utilidades

Reloj

Este teléfono dispone de un reloj con fecha y hora, una alarma y una función de encendido/apagado automático.

Incluye también un segundo reloj para mostrar tiempo dual - consulte "Segundo reloj" en la página 58.

Cómo configurar el reloj por primera vez

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Utilidades > Reloj > Ajustar reloj > Hora local > Programar hora**, y pulse 
- 2 Use  para alternar entre Tiempo de verano activado y desactivado, y pulse 
- 3 Introduzca los dígitos de la fecha con el formato día/mes/año y pulse 
- 4 Introduzca los dígitos para la hora utilizando el formato de 24 horas y pulse 



Cómo configurar el formato

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Utilidades > Reloj > Formato reloj > Formato visual**, y pulse 
- 2 Use  para seleccionar uno de los diferentes formatos de reloj y fecha
- 3 Pulse  para seleccionar el tipo de visualización de reloj que desee

Cómo modificar la fecha y la hora

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Utilidades > Reloj > Ajustar reloj > Hora local > Programar hora**, y pulse 
- 2 Mantenga pulsada  para borrar la fecha actual
- 3 Introduzca los dígitos de la fecha con el formato día/mes/año
- 4 Pulse  para aceptar la fecha
- 5 Mantenga pulsada  para borrar la hora actual
- 6 Introduzca los dígitos para la hora utilizando el formato de 24 horas y pulse 

Cómo configurar el reloj para el horario de verano

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Utilidades > Reloj > Ajustar reloj > Hora local > Horario verano**
- 2 Pulse  para alternar entre **Horario de verano** activado y desactivado

Cómo configurar la alarma

Si aún no ha configurado el reloj, el teléfono le pedirá que lo haga antes de configurar la alarma

Hay cuatro alarmas independientes que pueden configurarse por separado.

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Utilidades > Reloj > Ajustar alarma**, y pulse 
- 2 Use  para seleccionar la alarma que desea ajustar y pulse 
- 3 Introduzca los dígitos para la hora y pulse 
- 4 Use  para seleccionar la frecuencia de la alarma y pulse 
- 5 Use  para seleccionar el tipo de timbre y pulse 

Una vez haya programado la alarma, se mostrará el símbolo  cuando el teléfono se encuentre en modo de **Espera**.

La alarma sonará con respecto al reloj actual (local o secundario)

Cómo silenciar la alarma

La alarma sonará cuando llegue la hora programada, y la pantalla parpadeará con un mensaje de alerta. La alarma sonará durante 30 segundos. Si la alarma se activa durante una llamada, el teléfono vibrará en lugar de sonar.

Para desconectar la alarma:

Pulse cualquier tecla

Cómo desconectar la alarma

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Utilidades > Reloj > Ajustar alarma**, y pulse 
- 2 Use  para seleccionar la alarma que desea desactivar y pulse  dos veces
- 3 Use  para seleccionar **Desactivar** y pulse 

Una vez desactivada, siga el mismo procedimiento para volver a activar la alarma.

Cómo configurar la hora de la alarma

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Utilidades > Reloj > Ajustar alarma**, y pulse 
- 2 Use  para seleccionar la alarma que desea ajustar y pulse 
- 3 Mantenga pulsada  para borrar la hora actual de la alarma
- 4 Introduzca los dígitos para la hora y pulse 
- 5 Use  para seleccionar la frecuencia de la alarma y pulse 
- 6 Use  para seleccionar el tipo de timbre y pulse 

Cómo configurar una hora de encendido o apagado automático

Podrá programar su teléfono para que se encienda y se apague de forma automática a una hora determinada utilizando la función de Encendido/apagado automático. El procedimiento para programar el encendido/apagado automático es semejante al de programación de la hora del reloj. Para activar la función y para programar la hora tendrá que seleccionar **Prog. encendido** o **Prog. apagado** en el menú de **Reloj**.

Precaución: *compruebe que la programación de la alarma o el encendido automático no contravenga ninguna normativa si el lugar donde vaya a encenderse automáticamente el teléfono es el interior de un avión, una instalación médica, etc. - consulte "Información importante" en la página 69.*

Calculadora

La calculadora de cuatro funciones le permitirá realizar cálculos aritméticos sencillos (suma/resta/multiplicación y división).

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Utilidades > Calculadora** , y pulse 
- 2 Introduzca un número (10 dígitos como máximo) que aparecerá en la línea inferior
- 3 Use  para seleccionar la operación aritmética que desea realizar ( para multiplicar,  para sumar,  para dividir,  para restar)
- 4 Introduzca un número (10 dígitos como máximo) que aparecerá junto al símbolo operador

- 5 Si utiliza  para seleccionar otra operación aritmética, se efectuará un cálculo intermedio y el resultado se mostrará en la línea superior
- 6 Pulse  para completar el cálculo cuando aparezca el signo  en el área de opciones principal

Nota: para añadir un punto decimal, pulse y mantenga pulsada  .

Convertor de divisas

El convertor de divisas le permite convertir de una divisa a la propia o viceversa aplicando el tipo de cambio que especifique.

En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Utilidades > Moneda** , y pulse .

Cómo introducir un tipo de cambio inicial

- 1 Pulse .
- 2 Introduzca un código de país para la divisa propia (hasta tres caracteres) y pulse  dos veces
- 3 Introduzca un código de país para la divisa extranjera (hasta tres caracteres) y pulse  dos veces
- 4 Introduzca el tipo de cambio de la divisa y pulse  dos veces

Nota: para añadir un punto decimal, pulse y mantenga pulsada  .

Cómo convertir un valor

- 1 Compruebe si el tipo de cambio es el que necesita y pulse  dos veces
- 2 Introduzca el valor que desea convertir y pulse  dos veces

Una vez introducidos, el código de país y el tipo de cambio permanecerán memorizados en el teléfono. La próxima vez que utilice el convertor podrá modificar los códigos de país y los tipos de cambio en la pantalla de divisas y tipo de cambio. Pulse , y luego use  para seleccionar **Editar** y pulse .

Cómo intercambiar la conversión de divisas

Una vez confirmado el tipo de cambio y listo para introducir el valor a convertir, puede alternar los cambios para convertir de la moneda extranjera en la propia.

- 1 Use  para seleccionar **Cambiar** y pulse .
- 2 Introduzca el valor para la conversión y pulse  dos veces

Mensajes de texto cortos

Puede recibir, visualizar, editar y enviar mensajes de texto cortos, con un máximo de 160 caracteres, a otros teléfonos móviles dentro de la misma red o en otra red con la que se haya establecido un acuerdo de encaminamiento o “roaming”.

Cómo configurar su teléfono para enviar mensajes de texto

Antes de poder enviar un mensaje, tendrá que programar el número del Centro de mensajes (su proveedor de servicio le proporcionará ese número).

Es posible que el número del centro de mensajes haya sido preprogramado en su tarjeta SIM.

Cómo configurar el número del centro de mensajes

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Mensajes > Mensaje corto > Parámetros > Centro mensajes** , y pulse 
- 2 Introduzca el número del centro de mensajes en formato de marcación internacional – consulte “Marcación internacional” en la página 8

Cómo enviar mensajes de texto cortos

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Mensajes > Mensaje corto > Crear**, y pulse 
- 2 Use  para seleccionar uno de los mensajes predefinidos y usarlo como base y luego pulse  dos veces, o seleccione y pulse 
- 3 Use  para desplazarse por el mensaje y añadir el texto adicional que necesite (hasta un total de 160 caracteres) – consulte “Introducción de texto” en la página 63
- 4 Pulse  dos veces

El teléfono le preguntará si desea enviar el mensaje. Si no desea enviarlo, pulse  y quedará memorizado.

- 5 Pulse  e introduzca el número de destino (o recupere un número de la agenda telefónica) - consulte “Cómo recuperar un número” en la página 13 y pulse 
- 6 Pulse  dos veces

- 7 Es posible que se le pregunte si desea recibir confirmación del envío del mensaje. Si no desea recibir confirmación, use  para seleccionar **NO** y luego pulse . De lo contrario, use  para seleccionar **SI** y luego pulse .

El ajuste predeterminado para la confirmación de envío puede activarse o desactivarse mediante el parámetro **Informe** del menú **Mensaje corto** **Parámetros**.

Cómo recibir mensajes de texto cortos

Cuando reciba un mensaje de texto corto en su teléfono, el símbolo de aviso de mensaje () parpadeará en la pantalla, y el teléfono emitirá un tono audible o vibrará. De este modo, sabrá que ha recibido un mensaje nuevo.

Cuando aparezca **Leer**, pulse  para leer el mensaje. Utilice  para avanzar por el mensaje e identificar al remitente.

***Nota:** si el indicador de mensaje recibido permanece fijo en la pantalla (no parpadea), significa que la memoria de mensajes está llena y que tendrá que borrar mensajes antiguos para poder recibir los nuevos.*

Opciones de mensajes

Cómo responder a un mensaje

Después de recibir y leer un mensaje, puede responder al remitente.

Pulse  dos veces para crear un mensaje de respuesta

Cómo borrar mensajes

- 1 Pulse .
- 2 Use  para seleccionar **Borrar**, y pulse  para borrar el mensaje

Para activar el borrado automático de los mensajes, consulte “Parámetros de mensajes” en la página 35.

Cómo editar un mensaje

- 1 Pulse .
- 2 Use  para seleccionar **Editar**, y pulse  para editar el mensaje

Al pulsar  dos veces tendrá la opción de enviar el mensaje editado - consulte “Cómo enviar mensajes de texto cortos” en la página 32. Pulse  si no desea enviar el mensaje. Quedará memorizado en la **Lista enviados**.

Cómo crear un mensaje definido por el usuario

Es posible crear un mensaje definido por el usuario. Una vez generado, puede emplearse como los demás mensajes predefinidos.

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Mensajes > Mensaje corto > Definir mensaje**, y pulse 
- 2 Modifique el mensaje y pulse  dos veces

El mensaje que haya definido aparecerá en la parte superior de la lista de mensajes predefinidos.

Cómo administrar las listas de mensajes

Todos los mensajes, enviados o recibidos, se memorizarán en la SIM hasta que los borre. Si selecciona un mensaje memorizado, puede enviar una respuesta, editar su contenido o borrarlo.

Lista de recibidos

Los mensajes recibidos se memorizan en la **Lista de mensajes recibidos**. Un "■" parpadeante indica un mensaje no leído.

Al leer un mensaje, la información del remitente aparece por debajo del texto. Pulse  para mostrar la identidad del remitente (si está disponible), la hora en que se envió el mensaje y el número del centro de mensajes. Al pulsar  dos veces podrá responder al mensaje.

Lista de enviados

Después de enviar o modificar un mensaje, éste se memoriza en la **Lista de mensajes enviados**.

Ver

Ver permite saber cuántas posiciones quedan disponibles en la zona de memoria de mensajes.

Parámetros de mensajes

En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Mensajes > Mensaje corto > Parámetros**, y pulse .

Es posible configurar los parámetros siguientes:

Autoborrado

Si está seleccionada esta función, los mensajes se borrarán automáticamente:

Mensajes leídos- el mensaje nuevo sobrescribirá el mensaje leído más antiguo

Cualquier mensaje- el mensaje nuevo sobrescribirá el mensaje leído más antiguo aunque no haya sido leído.

Autonomía

Esta función permite definir el tiempo que su mensaje estará almacenado en el Centro de mensajes. Se intentará enviar el mensaje varias veces hasta que se logre o hasta que transcurra el tiempo de autonomía.

Centro de mensajes

Esta función permite editar el número de teléfono del centro de mensajes - consulte "Cómo configurar su teléfono para enviar mensajes de texto cortos" en la página 32.

Informe

Cuando el mensaje ha sido enviado, puede recibir confirmación si configura la función **Informe** en la opción **SI**.

Protocolo

El centro de mensajes puede convertir el mensaje al formato especificado por el protocolo que indique.

Mensajes de difusión

Este tipo de emisiones consisten en información general que el operador de la red envía a su teléfono. Ésta puede consistir, por ejemplo, en datos sobre el tráfico en la zona o la previsión meteorológica.

Cómo seleccionar los temas de los mensajes de difusión

Antes de recibirla, deberá especificar el tipo de información que desea obtener.

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Mensajes > Mensaje corto > Difusión > Temas** , y pulse 
- 2 Pulse  dos veces para insertar un nuevo tema
- 3 Use  para avanzar por los temas disponibles, y pulse  para insertar el que aparece en pantalla en la lista de difusión

Cómo activar/desactivar mensajes de difusión

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Mensajes > Mensaje corto > Difusión**, y pulse 
- 2 Seleccione **Recibir** y pulse 

Una vez activados, siga el mismo procedimiento para desactivar los mensajes de difusión.

Lista de mensajes

Es una zona de almacenamiento de los últimos mensajes de difusión recibidos. Es posible borrar los mensajes desde aquí.

Idioma

Es posible modificar el **Idioma** en que los mensajes de difusión aparecen en la pantalla (depende de la red).

Servicio de llamadas

Últimos números

Los últimos números marcados quedarán almacenados en la memoria de **Últimas llamadas**.

Si la función de identificación del interlocutor está disponible, el número de teléfono de una llamada a la que se contestó quedará memorizado en la sección **Atendidas** y el número de una llamada que no ha sido contestada quedará almacenado en la memoria **No atendidas**.

Si no dispone de la función de identificación de línea llamante, las llamadas se memorizarán pero sólo figurará la fecha y la hora que les corresponda.

Cuando la memoria esté llena, el siguiente número telefónico que se memorice sobrescribirá el más antiguo.

- 1 En el modo de **Espera**, pulse 
- 2 Use  para seleccionar **Últimas llamadas, Atendidas o No atendidas**, y pulse 
- 3 Use  para seleccionar el número de teléfono (o nombre) que desea marcar y pulse 

Podrá editar, recuperar o borrar el número de teléfono antes de marcarlo – consulte “Cómo editar entradas de la agenda telefónica” en la página 14.

Para memorizar el número seleccionado en la agenda telefónica, pulse  mientras el número aparece en la pantalla – consulte “Cómo memorizar un número” en la página 12.

Cómo llamar al último número marcado

Para volver a llamar al último número marcado, pulse  

Cómo devolver una llamada no atendida

Cuando la pantalla le indique que ha recibido llamadas, pero no las ha atendido:

- 1 Pulse 
- 2 Se mostrará el número de teléfono de la última persona que ha llamado (si está disponible).
- 3 Use  para seleccionar el número de teléfono que desea marcar
- 4 Pulse 

Duración de las llamadas

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Menú teléfono > Servicio llamadas > Llamadas**, y pulse 

Nota: La función *Llamadas* depende de la SIM. Si la SIM no soporta esta función, los elementos del menú *Llamadas* aparecerán directamente en el menú *Servicio llamadas*.

- 2 Use  para seleccionar una de las funciones descritas a continuación, y pulse 

La función **Última llamada** permite visualizar en la pantalla la duración y el coste (si está disponible) de la última llamada en el modo de **Espera** o de la llamada en curso durante ésta. La duración de las llamadas se indica de la siguiente forma: horas (0-99), minutos (0-59) y segundos (0-59): HH:MM:SS.

La opción **Todas las llam.** muestra en la pantalla la duración acumulada de todas las llamadas **Entrantes** y **Salientes**. Para poner a cero el contador de tiempo y el coste de las llamadas, será necesario introducir el código de bloqueo PIN2.

Coste de las llamadas

Para mantener el control del coste de las llamadas realizadas, el teléfono puede configurarse para limitar el uso a un número determinado de unidades de tarificación. Esta función depende de la SIM.

Cómo configurar el coste de la unidad de tarificación

En primer lugar, introduzca un precio por unidad de tarificación. Será el coste que el proveedor de servicios cargará por una unidad de tarificación.

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Menú teléfono > Servicio llamadas > Cargando servicio > Precio/Unidad**, y pulse 
- 2 Pulse  para editar los valores

En este momento se le pedirá que introduzca su PIN2 o su código de bloqueo y luego pulse .

- 3 Introduzca una unidad de divisa (hasta tres caracteres) y pulse  dos veces
- 4 Introduzca un precio y pulse  dos veces

Cómo configurar el nivel de máximo de unidades de tarificación

Esta función depende de la SIM

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Menú teléfono > Servicio llamadas > Cargando servicio > Consumo máximo**, y pulse .
- 2 Pulse  dos veces para editar los valores

En este momento se le pedirá que introduzca su PIN2 o su código de bloqueo y luego pulse .

- 3 Introduzca un valor (número de unidades) que será el máximo permitido. Aparecerá en la pantalla el coste correspondiente.
- 4 Pulse  dos veces para confirmarlo

Nota: la duración de una unidad de tarificación puede variar a lo largo del día, según se trate de horas punta o de mínima actividad. Así pues, se puede calcular el coste de la llamada con arreglo a la tarifa aplicable. No obstante, es posible que esta información no refleje de forma precisa las tarifas aplicadas por su Proveedor de servicio.

Cómo configurar un nivel de advertencia

Es posible definir una advertencia como indicación de que va a alcanzarse el coste máximo. Esta función depende de la SIM.

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Menú teléfono > Servicio llamadas > Cargando servicio > Alerta a**, y pulse .
- 2 Pulse  dos veces para modificar el valor
- 3 Introduzca un valor (en unidades) para indicar el tiempo que debe transcurrir para recibir un aviso sonoro y pulse  dos veces

Identificación de la llamada

En el menú **Servicio llamadas** las funciones **Id.interlocutor** y **Identif. propia** le permiten comprobar si puede enviarse o recibirse la identificación de la persona que llama. (**Identif. propia** es una función que depende de la red)

Nota: durante la comprobación del estado, el teléfono debe estar registrado en una red.

Funcionamiento avanzado

Desvío de llamadas

Es posible desviar llamadas de voz, fax y datos en función de diferentes circunstancias y a números de teléfono distintos. Por ejemplo, puede desviar las llamadas de voz a un buzón de voz en caso de que el teléfono esté desconectado.

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Menú teléfono > Desvío llamadas**, y pulse 
- 2 Use  para seleccionar el tipo de llamadas que va a desviar y pulse  dos veces
- 3 Use  para seleccionar las circunstancias en que debe producirse el desvío y pulse 
- 4 Pulse el número de teléfono al que va a desviar las llamadas y pulse  dos veces

Cuando esta función está activada, el símbolo de desvío () aparece en la pantalla.

Para actualizar o comprobar el estado del **Desvío de llam.**, el teléfono debe estar registrado en la red.

Llamada retenida y llamada en espera

Cómo retener una llamada

Durante una llamada:

- 1 Pulse 
- 2 Use  para seleccionar **Retener** y luego pulse 

Cómo reanudar una llamada

- 1 Pulse 
- 2 Use  para seleccionar **Reanudar** y luego pulse 

Cómo hacer una segunda llamada

- 1 Pulse el número de teléfono (o recupérela de la agenda telefónica – consulte “Cómo recuperar un número” en la página 13)
- 2 Pulse 

La primera llamada entrará automáticamente en retención.

Cómo recibir una segunda llamada

Si la función **Llam en espera** está activada, podrá recibir una segunda llamada durante una conversación. Esta opción se activa desde el menú **Menú teléfono > Servicio llamadas**. No es posible mantener más de una llamada de transmisión de fax o de datos a la vez. Deben finalizarse todas las llamadas de voz antes de realizar una llamada de transmisión de fax o de datos.

Cómo aceptar una segunda llamada

- 1 Pulse 
- 2 Use  para seleccionar **Aceptar** y pulse 

La llamada en curso entrará automáticamente en retención.

Cómo rechazar una segunda llamada

- 1 Pulse 
- 2 Use  para seleccionar **Rechazar** y pulse 

Cómo finalizar la llamada en curso y aceptar la segunda llamada

- 1 Pulse  cuando advierta que tiene una llamada en espera
- 2 Pulse cualquier tecla menos  o 

Operación durante una llamada doble

Cómo alternar entre ambas llamadas

El indicador   corresponde a la llamada en curso

- 1 Pulse 
- 2 Use , seleccione **Cambiar**, y pulse 

Cómo finalizar la llamada en curso

- 1 Pulse 
- 2 Use  para seleccionar **Fin** y pulse 

La primera llamada continuará estando retenida.

Cómo finalizar ambas llamadas

Pulse 

Transferencia de llamadas

Cuando tenga dos interlocutores manteniendo comunicación con usted, la función de transferencia de llamadas permitirá que aquellos continúen hablando entre sí de modo que usted pueda finalizar su llamada.

Cuando tenga dos llamadas:

- 1 Pulse 
- 2 Use  para seleccionar **Transferir** y pulse 

Las otras dos llamadas quedarán conectadas entre sí y su llamada finalizará.

Nota: la función de transferencia de llamadas no se puede utilizar durante el modo multiconferencia.

Multiconferencia

El modo multiconferencia permite mantener una conversación entre varias personas simultáneamente (de tres a cinco interlocutores). Es posible alternar entre una llamada en modo multiconferencia y una llamada normal del mismo modo que cuando se efectúa una llamada doble.

Cómo activar el modo multiconferencia

Con dos llamadas conectadas (una activa y otra retenida):

- 1 Pulse 
- 2 Use  para seleccionar **Añadir** y pulse 

Se ha establecido una llamada de multiconferencia y las tres personas podrán hablar entre ellas.

Cómo añadir interlocutores a la multiconferencia

Usted podrá añadir interlocutores (hasta un máximo de cinco) bien llamándolos usted mismo o bien aceptando una llamada entrante. La nueva llamada podrá ser añadida a la multiconferencia si se desea.

Nota: al hacer una llamada o aceptar una llamada entrante, la multiconferencia quedará automáticamente en espera. Los interlocutores de la multiconferencia podrán continuar hablando entre ellos mientras permanecen en espera.

Cómo dividir los interlocutores en el modo multiconferencia

Podrá seleccionar a un individuo de la multiconferencia y desconectarlo de ella. Esto le permitirá hablar en privado con él sin que los restantes interlocutores de la multiconferencia participen en la conversación.

Durante una multiconferencia:

- 1 Pulse 
- 2 Use  para seleccionar **Opción** y pulse 
- 3 Use  para seleccionar un interlocutor de la multiconferencia
- 4 Pulse 
- 5 Use  para seleccionar **Partir** y pulse 

El interlocutor seleccionado será separado de la multiconferencia, y ésta queda en espera (los restantes interlocutores de la multiconferencia podrán seguir hablando entre ellos).

Cómo finalizar llamadas de multiconferencia

Podrá elegir un participante de la multiconferencia y finalizar la llamada, o bien finalizar completamente la multiconferencia. Si se retiene una llamada o llega otra, no puede finalizarse una llamada individual.

Cómo finalizar una única conexión

Durante una multiconferencia

- 1 Pulse 
- 2 Use  para seleccionar **Opción** y pulse 
- 3 Use  para seleccionar un interlocutor de la multiconferencia
- 4 Pulse 
- 5 Use  para seleccionar **Fin** y pulse 

Cómo finalizar una llamada de multiconferencia

Durante una multiconferencia:

Pulse  para finalizar todas las llamadas al mismo tiempo

Cómo cambiar de red

Cuando no se encuentre en su país podrá utilizar una red a la que no esté directamente suscrito, a esto se le denomina ENCAMINAMIENTO o ROAMING. El encaminamiento entre redes de su país puede estar impedido por la legislación nacional

La opción **Nueva red** se utiliza para seleccionar de forma manual una red que esté disponible en el lugar donde se encuentra el usuario.

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Menú teléfono > Redes > Nueva red**, y pulse 
- 2 Use  para seleccionar una de las redes disponibles y pulse 

Si no puede registrarse en la red seleccionada, aparecerá una  en el área de información.

Cuando el **Modo de búsqueda** esté configurado en la opción **Automático**, el teléfono seleccionará de forma automática la red que ofrezca mejor cobertura. Con el **Modo de búsqueda** configurado como **Manual**, el teléfono únicamente utilizará una red seleccionada. Si pierde cobertura, deberá seleccionar otra red.

La **Lista de redes** se utiliza cuando el Modo de búsqueda está configurado en el modo **Automático**. Los números de posición que figuran en la lista de redes indican el orden de prioridad de la búsqueda. Dentro de la función Lista de redes, la opción **Insertar** permite añadir una nueva red en la posición que se está mostrando, y desplaza las otras redes hacia una posición inferior; al seleccionar **Editar** se sobrescribe la antigua red con una nueva; y al seleccionar **Añadir** se memoriza una red nueva al final de la lista.

Horario

Se puede utilizar el Calendario para almacenar recordatorios de eventos personales o para planificar periodos de vacaciones. Es posible configurar un máximo de 100 recordatorios, cada uno con una longitud de hasta 96 caracteres.

Precaución: Compruebe que la programación del Calendario no contravenga ninguna normativa si el lugar donde vaya a encenderse automáticamente el teléfono es el interior de un avión, una instalación médica, etc. - consulte "Información importante" en la página 69.

Cómo crear un recordatorio

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Horario**, y pulse 
- 2 Use la **Tecla de navegación** () para seleccionar la fecha correspondiente al recordatorio y pulse  dos veces para crear una nueva entrada
- 3 Introduzca los dígitos para la hora utilizando el formato de 24 horas y pulse  dos veces
- 4 Use  para seleccionar la frecuencia del recordatorio y pulse 

Si selecciona **Diaria**, **Semanal** o **Anual** se le ofrecerá la opción "**Repetir cuenta**", que le permite configurar la frecuencia de la alarma.

- 5 Introduzca el texto correspondiente al recordatorio – consulte "Introducción de texto" en la página 63, y pulse  dos veces
- 6 Use  para seleccionar un tipo de timbre para el recordatorio y pulse 

Nota: la fecha aparecerá en blanco sobre fondo negro u oscuro para indicar que se ha configurado un recordatorio.

Cómo ver los recordatorios

En el menú **Horario**, seleccione la fecha que desee usando la **Tecla de navegación** () y pulse  para ver los recordatorios correspondientes a esa fecha

Cómo borrar recordatorios

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Horario**, y pulse 
- 2 Use  para seleccionar la fecha del recordatorio y pulse 

Horario

- 3 Use  para seleccionar el recordatorio que desea borrar y pulse 
- 4 Use  para seleccionar **Borrar** y pulse  dos veces

Cómo configurar un recordatorio de vacaciones

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Horario**, y pulse 
- 2 Use la **Tecla de navegación** () para seleccionar el día de vacaciones y pulse 
- 3 Use  para seleccionar **Función** y pulse 
- 4 Use  para seleccionar **Fijar vacaciones** y pulse 
- 5 Use  para seleccionar **Día**, **Día de la semana** y pulse  tres veces para actualizar la **Lista de vacaciones**

Repita el proceso para el resto de sus días de vacaciones

Cómo borrar recordatorios de vacaciones

Para borrar recordatorios de vacaciones:

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Horario**, y pulse 
- 2 Use la **Tecla de navegación** () para seleccionar el día de vacaciones que desea borrar y pulse 
- 3 Use  para seleccionar **Función** y pulse 
- 4 Use  para seleccionar **Fijar vacaciones** y pulse 
- 5 Use  para seleccionar **Lista de vacaciones**, seleccione la fecha que desea borrar y pulse  dos veces
Para borrar **TODOS** los recordatorios de vacaciones, seleccione **Borrar todo** y pulse  dos veces

Nota: las fechas para las que se haya configurado un recordatorio de vacaciones aparecerán encapsuladas en un cuadro transparente.

Cómo saltar a una fecha futura

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Horario**, y pulse 
- 2 Pulse 
- 3 Use  para seleccionar **Saltar** y pulse 
- 4 Mantenga pulsada  para borrar la fecha actual
- 5 Utilice las teclas numéricas 0-9 para introducir la fecha (en el formato de fecha seleccionado) a la que desea 'saltar' y pulse  dos veces

Juegos

Mogular

El objetivo de este juego es golpear a un carácter cuando asome por un agujero, obteniéndose puntos por cada golpe. Los agujeros están directamente relacionados con la disposición del teclado ( + ,  y ). Se golpea al carácter pulsando la tecla apropiada. Por cada golpe fallido, se pierde una vida.

Cómo jugar

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Juegos > Mogular**, y pulse 
- 2 Use  para seleccionar un nivel de dificultad y pulse  para comenzar a jugar
- 3 El juego termina cuando se pierden todas las vidas

Cómo interrumpir el juego

Pulse 

Aparecerá la tabla de puntuaciones

Pulse  para reanudar el juego

Cómo salir del juego

Pulse  o  durante el transcurso del juego

Cómo borrar los records de puntuación

En la pantalla del nivel de dificultad:

Pulse   

15 Puzzle

Consiste en un puzzle hecho a base de bloques numerados (1 – 15) que, cuando se mezclan, deben ser reorganizados según el orden numérico. No hay límite de tiempo, pero el objetivo es obtener la puntuación MAS BAJA posible.

Cómo jugar

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Juegos > 15 Puzzle**, y pulse 
- 2 Pulse  para mezclar los números en la parrilla
- 3 Use  para desplazar los bloques numéricos por la parrilla y organizarlos según el orden numérico

Cómo interrumpir el juego

Pulse 

Aparece una tabla con instrucciones

Pulse  para reanudar el juego

Cómo salir del juego

Pulse  o  durante el transcurso del juego

Cómo borrar los records de puntuación

En la pantalla inicial (antes de mezclar los bloques):

Pulse  

Navegador WAP

El navegador WAP (Protocolo de aplicación sin cable) le permite acceder a servicios de Internet para los que su red ofrezca soporte, tales como noticias, pronóstico del tiempo, deportes, etc.

Configuración del servidor

Antes de poder acceder a los servicios de Internet, su tarjeta SIM deberá ser compatible para almacenar datos y deberá introducir la información necesaria para la configuración de la misma.

Es posible que la configuración haya sido preprogramada por el operador de la red.

Nota: Es posible que cualquier modificación en la configuración predeterminada origine fallos en el navegador.

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Navegador > Configuración navegador**, y pulse 
- 2 Podrá configurar dos servidores en el teléfono. Use  para seleccionar la configuración de uno o de otro y pulse 
- 3 Use  para seleccionar **Editar** y pulse 

Aparecerá en la pantalla una lista de parámetros de configuración. El parámetro **Nombre** estará resaltado y **Editar** aparecerá en el área de opciones.

- 4 Pulse 
- 5 Introduzca el nombre del servidor WAP y pulse  dos veces
- 6 Use  para seleccionar los demás parámetros, modifique la información y pulse  dos veces
- 7 Una vez haya introducido todos los parámetros, pulse  para volver al menú anterior
- 8 Seleccione el ajuste del servidor que acaba de modificar y pulse . Use  para seleccionar **Estab.** y pulse 

Registre sus ajustes de WAP / GPRS en la tabla que se encuentra al final de este manual para tenerlos como referencia.

Cómo alternar entre el Conmutador de Circuito y GPRS

- 1 Desde el modo de **Espera** pulse  > **Navegador** > **Conf.Navegador**
- 2 Utilice  para seleccionar un servidor y pulse 
- 3 Seleccione **Editar** y pulse 
- 4 Seleccione **Tipo Restricción**, pulse  y utilice  para seleccionar **Conmut. Circuit.** o **Paquetes** (GPRS) y pulse 

Nota: Al utilizar GPRS es posible permanecer pasivamente conectado a un servidor, indefinidamente.

Cómo activar el navegador

Para activar el navegador:

En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Navegador** > **Inic.Navegador**, y pulse 

La primera vez que active el navegador, no existirá ningún contenido almacenado, por lo que el contenido del URL de inicio que se muestre será el que haya sido definido por el operador de la red. La segunda vez y posteriores veces que se active, la última página visualizada será recuperada de la caché (la caché es la memoria del teléfono donde se almacenan los contenidos que se hayan bajado previamente). Mientras se recuperan los contenidos almacenados en la caché, el teléfono permanece fuera de línea (es decir, no estará conectado al servidor WAP).

Contenidos de navegación

Use la **Tecla de navegación** () para avanzar por el contenido en la pantalla del siguiente modo:

Use  para avanzar arriba/abajo en la página visualizada

Use  para volver a la página anterior

Use  para volver a la página siguiente (sólo será aplicable si ha vuelto a la página anterior)

Cuando el texto con hipervínculos (texto subrayado) aparezca resaltado, pulse  para cargar la página asociada al enlace.

 indica una tabla; cuando aparezca **Ver**, pulse  para visualizar el contenido de la tabla

 Indica que una imagen no puede ser visualizada.

 Indica búsqueda en línea

El menú del Navegador

El navegador contiene su propio menú, el cual es aplicable cuando se estén visualizando los contenidos (bien en línea o fuera de línea).

Para acceder al menú deberá pulsar  cuando aparezca **Menú** en la parte inferior izquierda de la pantalla.

El menú se usa del siguiente modo:

- Sitio de inicio** Muestra el contenido del URL de inicio tal como haya sido definido por el operador de la red.
- Favoritos** Permite usar, añadir, borrar y renombrar los marcadores de los sitios favoritos.
- Entrar URL** Permite escribir el URL directamente para acceder a un sitio conocido.
- Recarga** Permite recargar y actualizar la página actual.
- Reinicializar** Borra los contenidos en la caché y muestra el contenido del URL de inicio.
- Salir** Desactiva el navegador

Cómo usar los marcadores de favoritos

Para ahorrar tiempo, podrá memorizar aquellas páginas a las que accede con frecuencia. De este modo, no tendrá que escribir la dirección cada vez que desee acceder a las mismas.

Cómo añadir un marcador

- 1 Mientras está visualizando los contenidos, pulse 
- 2 Use  para seleccionar **Favoritos**
- 3 Pulse  dos veces para registrar el marcador

Cómo acceder a las páginas utilizando marcadores

- 1 Mientras esté visualizando el contenido, pulse 
- 2 Use  para seleccionar **Favoritos** y pulse 
- 3 Use  para seleccionar el marcador que desee de la lista y pulse 

Cómo cambiar el nombre de un marcador

- 1 Mientras esté visualizando el contenido, pulse 
- 2 Use  para seleccionar **Favoritos** y pulse 

- 3 Use  para seleccionar el marcador que desee de la lista y pulse 
- 4 Pulse 
- 5 Mantenga pulsada  para borrar el nombre del marcador y a continuación vuelva a escribir el nombre que desea y pulse  dos veces

Cómo borrar marcadores

- 1 Mientras esté visualizando el contenido, pulse 
- 2 Use  para seleccionar **Favoritos** y luego pulse 
- 3 Use  para seleccionar el marcador que desee de la lista y pulse 
- 4 Use  para seleccionar **Borrar** y pulse  dos veces

Cómo desactivar el navegador

Podrá desactivar el navegador del siguiente modo:

Quando esté realizando una búsqueda en línea, pulse  una vez para consultar la caché fuera de línea

Quando esté realizando una búsqueda fuera de línea, pulse  una vez para volver al modo de **Espera**

Cómo ajustar la Desconexión Automática

El teléfono se desconectará automáticamente del servidor WAP cuando haya transcurrido un periodo de tiempo establecido de no interacción.

Dicho periodo viene definido en segundos por el ajuste de

Desconex.autom.

- 1 Desde el modo de Espera pulse , seleccione **Navegador** > **Conf.Navegador** y pulse 
- 2 Utilice  para seleccionar uno de los ajustes del servidor y pulse 
- 3 Utilice  para seleccionar **Editar** y pulse 
- 4 Utilice  para seleccionar **Tipo Restricción** y pulse 
- 5 Utilice  para seleccionar **Conmut. Circuit.** y pulse 
- 6 Utilice  para seleccionar **Editar** y pulse 
- 7 Utilice  para seleccionar **Desconex.autom.** y pulse 

Navegador WAP

- 8 Pulse y mantenga pulsada  la desconexión automática actual, luego vuelva a introducir el valor necesario y pulse  dos veces

Nota: Esta función no es necesaria al utilizar GPRS

Último error

Si ocurriera un error al utilizar el Navegador, utilice esta función para informar al operador de la red del último error que le haya ocurrido al teléfono, para ayudarle con un diagnóstico del problema.

Desde el modo de **Espera** pulse , seleccione **Navegador > Último error** y pulse .

Correo electrónico

La función E-mail le permite enviar y recibir mensajes de correo electrónico al servidor de correo de un proveedor de servicios de Internet que soporte protocolos POP3/SMTP.

Configuración del correo electrónico

Antes de poder enviar o recibir mensajes de correo electrónico, la SIM debe estar habilitada para la transmisión de datos y debe disponerse de un contrato con un proveedor de servicios de Internet. Además, es preciso introducir en el teléfono los correspondientes datos de configuración, suministrados por el proveedor.

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Mensajes > E-mail**, y pulse 
- 2 Use  para seleccionar **Parámetros** y pulse 
- 3 Use  para seleccionar **Configuración servidor** y pulse 

Es posible configurar un máximo de tres proveedores de servicios de Internet.

- 4 Pulse 

Aparecerá en la pantalla una lista de parámetros de configuración. El parámetro **Nombre conexión** estará resaltado y **Editar** aparecerá en el área de opciones

- 5 Pulse 
- 6 Introduzca el nombre del proveedor de servicios de Internet y pulse  dos veces
- 7 Use  para seleccionar los demás parámetros, modifique la información y pulse  dos veces
- 8 Una vez haya introducido todos los parámetros, pulse  para volver al menú anterior
- 9 Seleccione el ajuste del servidor que acaba de modificar y pulse . Use  para seleccionar **Estab.** y pulse 

Anote su configuración de correo electrónico en la tabla que aparece en la parte posterior de este manual para su referencia. Si desea obtener más información sobre cómo ajustar el correo electrónico Internet / GPRS consulte <http://www.panasonicmobile.co.uk/support>

Cómo crear un mensaje nuevo

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Mensajes > E-mail**, y pulse 
- 2 Use  para seleccionar **Crear** y pulse 
- 3 Escriba los detalles correspondientes en los campos *Para*, *CC*, *Asunto* y *Mensaje*, usando  para pasar de uno a otro y  para seleccionar cada uno de ellos
- 4 Pulse , use  para seleccionar **Entrada agenda telefónica**, y pulse 
- 5 Use  para seleccionar la dirección de correo que desee y pulse  dos veces
- 6 Tras introducir la información correspondiente, pulse  dos veces
- 7 Pulse 
- 8 Use  para seleccionar **Guardar** y pulse 

Cómo enviar y recibir mensajes

La función **Enviar/Recibir** sirve tanto para enviar mensajes creados en el teléfono al servidor del proveedor de servicios de Internet, como para comprobar si han llegado mensajes a su buzón de correo en el servidor y descargarlos al teléfono.

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Mensajes > E-mail**, y pulse 
- 2 Use  para seleccionar **Enviar/Recibir** y pulse 

Si hay mensajes sin enviar en la **Bandeja de salida**, se le preguntará si desea enviarlos.

- 3 Pulse  para enviar los mensajes pendientes de envío.

Si hubiera mensajes nuevos para descargar en el teléfono, se le preguntará si desea recibirlos.

- 4 Pulse  para recibir los mensajes nuevos.

Si no hace nada, la conexión agotará su tiempo de espera después de un minuto y regresará al menú **E-mail**.

Si ha descargado algún mensaje, al terminar, el teléfono mostrará los mensajes nuevos y podrá consultarlos, responder, etc.

Si no ha descargado ningún mensaje, el teléfono mostrará el menú **Band. Entrada**, salvo que no haya ningún mensaje en esta lista, en cuyo caso regresará al menú **E-mail**.

Cómo leer los mensajes

En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Mensajes > E-mail > Band. Entrada**, y pulse .

Aparecerán los campos de encabezado de los últimos mensajes. Use  para desplazarse por los encabezados de mensajes anteriores y pulse . Use  para seleccionar **Ver** y pulse  para leer el mensaje actual, usando  para avanzar en el mensaje.

Estado de los mensajes

Un mensaje puede encontrarse en cuatro estados diferentes. El estado actual de cada mensaje viene representado por el símbolo correspondiente.

-  Indica que el mensaje se ha enviado o se ha leído.
-  Representa un mensaje no leído o no enviado
-  Representa que el mensaje ha sido bloqueado
-  Representa un mensaje interrumpido (puede ser un mensaje demasiado largo o un mensaje que contiene un archivo adjunto)

Mientras se lee un mensaje, es posible realizar una de las operaciones citadas a continuación pulsando , usando  hasta mostrar la operación deseada y pulsando .

Responder

Redactar una respuesta al remitente del mensaje actual

Reenviar

Enviar el mensaje actual a una persona diferente del remitente

Borrar

Borrar de la lista el mensaje actual

Bloquear

Aplicar un bloqueo al mensaje de forma que no pueda sobrescribirse al recibir o crear mensajes posteriores. Los mensajes bloqueados pueden borrarse manualmente.

Recuperar

Para seleccionar el número de teléfono móvil de la persona que envía el mensaje, para hacer una llamada de voz o para consultar el número.

Memorizar una dirección

Las direcciones de correo electrónico pueden memorizarse en la agenda telefónica - consulte "Cómo memorizar un número" en la página 12

Añadir una firma

La función **Firma** permite añadir una firma predefinida a los mensajes salientes. Después de configurar la firma, ésta quedará insertada automáticamente en los mensajes cada vez que se crea uno nuevo.

Cómo configurar una firma

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Mensajes > E-mail > Parámetros > Firma**, y pulse 
- 2 Introduzca el texto que desea sea su firma – consulte "Introducción de texto" en la página 63 y pulse  dos veces

Cómo administrar la memoria de mensajes

Cuando se ha llenado la memoria de la **Band. Entrada** o la **Bandeja de salida**, los mensajes nuevos recibidos o creados sobrescribirán los mensajes existentes, empezando por el más antiguo. Para evitar que los mensajes se sobrescriban, es preciso actualizar las listas, y borrar los mensajes innecesarios. Puede bloquear los mensajes importantes para impedir que se sobrescriban cuando se inicie el proceso **Enviar/recibir**.

Funciones adicionales

Manos libres

El adaptador manos libres le permite mantener una conversación sin acercar el teléfono al oído.

Nota: NO acerque el teléfono a su oreja en el modo Manos libres.

Cómo alternar entre llamadas de manos libres y llamadas manuales

Durante una llamada manual:

- 1 Pulse 
- 2 Use  para seleccionar **Manos libres** y pulse 

Durante una llamada de manos libres:

Pulse  dos veces para regresar al funcionamiento manual

Cómo contestar a una llamada en el modo de manos libres

Mantenga pulsada  para responder a la llamada en modo de manos libres.

Grabación de voz

Podrá grabar una conversación de aproximadamente 18 segundos durante una llamada. Si instala otra tarjeta SIM diferente, perderá todos los mensajes grabados.

Precaución: la seguridad de un mensaje grabado está bajo su responsabilidad. DEBE solicitar el consentimiento del interlocutor antes de realizar una grabación.

Cómo grabar una llamada

Pulse 

Use  para seleccionar **Grabación voz** y pulse 

Podrá oír un tono que le indicará que la grabación de voz comienza. Al finalizar la grabación oírás un tono de aviso.

Si pulsa  mientras está grabando, la grabación se detendrá pero ninguno de los interlocutores escuchará tono de aviso alguno.

Reproducción de mensajes

En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Utilidades > Reproducción memoria voz > Reproducir**, y pulse .

Para detener la reproducción, pulse  dos veces

La función Bloc de notas está disponible durante la reproducción de los mensajes - consulte "Bloc de notas" en la página 61.

Cómo controlar el volumen durante la reproducción de grabaciones

Mientras reproduce el mensaje:

Use  para ajustar el volumen de reproducción del mensaje en la memoria

Cómo borrar mensajes

En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Utilidades > Reproducción memoria voz > Borrar**, y pulse  dos veces

Tonos DTMF

Se pueden enviar tonos DTMF durante el transcurso de una llamada. Estos tonos se suelen utilizar para acceder al buzón de voz, a buscapersonas o a servicios bancarios informatizados. Por ejemplo, necesitará introducir un número para tener acceso remoto a mensajes del buzón de voz. Un número de teléfono puede estar memorizado en la agenda con tonos DTMF, de forma que se marque recuperándolo y el número DTMF se envíe automáticamente.

Cómo enviar tonos DTMF durante una llamada

Introduzca dígitos (0 a 9, # y *)

Marcación con pausa

El uso de las pausas le permitirá enviar tonos DTMF de forma automática.

- 1 Pulse el número de teléfono
- 2 Pulse y mantenga pulsada  hasta que aparezca una **P**
- 3 Pulse los dígitos DTMF tras la pausa; por ejemplo, introduzca el código de acceso para acceder a los mensajes del buzón de voz.
- 4 Pulse 

Cuando se establezca la comunicación, se transmitirán los tonos DTMF a los 3 segundos o al pulsar .

Si no se obtiene el resultado adecuado con los tonos DTMF, probablemente los tonos deban ser más prolongados.

- 5 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Personalizar > Longitud DTMF**, y pulse .
- 6 Use  para seleccionar **Largos** y pulse .

Bloc de notas

Durante una llamada, es posible introducir números que desea marcar una vez finalizada la llamada.

Durante una llamada:

- 1 Pulse el número de teléfono
- 2 Cuando haya finalizado la llamada, pulse  para llamar a ese número.

Para almacenarlo en la agenda telefónica, pulse  mientras el número aparece en la pantalla – consulte “Cómo memorizar un número” en la página 12.

Segundo reloj

Puede configurar el segundo reloj para que se ajuste automáticamente, en cuyo caso tendrá la hora del código del país de la red actual, o bien para fijar manualmente una diferencia horaria que le interese.

Cómo configurar la visualización del reloj

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Utilidades > Reloj > Formato reloj > Patrón visual**, y pulse .
- 2 Use  para seleccionar bien **Hora secundaria** o **Hora local** y pulse .

Cómo configurar el ajuste automático

Si viaja a un país que tenga un acuerdo de encaminamiento con su red local, el segundo reloj quedará ajustado automáticamente. No obstante, en países con varios husos horarios, será necesario configurar la hora de forma manual.

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Utilidades > Reloj > Ajustar reloj > Hora secundaria > Autoajuste > País de origen**, y pulse .
- 2 Use  para seleccionar su país de origen y pulse .

Funciones adicionales

Cómo activar el ajuste automático

En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Utilidades > Reloj > Ajustar reloj > Hora secundaria > Autoajuste > Autoajuste**, y pulse .

Para desactivar el ajuste automático, repita esta operación.

Cómo configurar el ajuste manual

- 1 En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Utilidades > Reloj > Ajustar reloj > Hora secundaria > Diferencia horaria**, y pulse .
- 2 Use  para seleccionar la diferencia horaria requerida y pulse  para confirmar el valor

Cómo configurar el horario de verano

En el modo de **Espera**, pulse , seleccione **Utilidades > Reloj > Ajustar reloj > Hora secundaria > Horario verano**, y pulse .

Una vez activado, siga el mismo procedimiento para desactivar el horario de verano.

Funciones relacionadas con los accesorios

Si está activada la función de **Resp.automática** y está montado el sistema de manos libres, podrá responder a las llamadas entrantes sin tener que pulsar ninguna tecla. Las llamadas en espera se contestan en la forma habitual,

Eso es igualmente aplicable al accesorio Kit Manos libres para Coche.

Para conocer los detalles de funcionamiento de un accesorio, consulte la documentación correspondiente.

Introducción de texto

El teléfono proporciona un medio de introducir caracteres alfanuméricos para escribir detalles en la agenda telefónica, crear mensajes de texto y de correo electrónico, etc. En esta sección se detallan los caracteres que pueden introducirse y las teclas que deben pulsarse para ello.

Modo de texto					
Tecla	T9®	Normal (ABC)	Griego (ΑΒΓ)	Adicional (ΑΑÄ)	Númérico (0-9)
	Alternativos	+ _	+ _	+ _	0+P_
	Puntuación	.@/:@#+-",!;!/?¿_() [] { } ' %& \ < = & \$ % & &			1
	abc	ABCabc	ΑΒΓ	ΑΑÄÆΒÇç;äåã&äbc	2
	def	DEFdef	ΔΕΖ	ΔΕÉFdeéeëf	3
	ghi	GHIghi	ΗΘΙ	GHIghii	4
	jkl	JKLjkl	ΚΛΜ	JKLjkl	5
	mno	MNOmno	ΝΞΟ	MNÄÖöømnñooöò	6
	pqrs	PQRSpqrs	ΠΡΣ	PQRSpqrsß	7
	tuv	TUVtuv	ΤΥϚ	TUÖVtuüüv	8
	wxyz	WXYZwxyz	ΧΨΩ	WXYZwxyz	9
	Bloq/May*	×	×	×	×
	Espacio	#	#	#	#

* Pulse una vez para introducir una única letra mayúscula (las siguientes serán minúsculas). Si pulsa dos veces, será como activar la función Bloq. Mayús. y los caracteres siguientes serán en mayúsculas, hasta que vuelva a pulsar por tercera vez para regresar a la entrada de caracteres en minúsculas.

Introducción de texto

Entrada de texto T9®

Este modo de introducción de texto reducirá considerablemente el número de pulsaciones de teclas necesarias.

Pulse una tecla una vez por cada letra que necesite en esa tecla. **La letra deseada puede no aparecer en la pantalla.** Siga pulsando otras teclas hasta que llegue al final de una palabra. A continuación, compruebe que ha escrito correctamente la palabra antes de seguir con la palabra siguiente.

Si la combinación de letras escritas ha producido una palabra que no es la que desea, pulse  de forma repetida hasta que aparezca la palabra correcta. Continúe con la palabra siguiente.

Si la palabra que necesita no está en el diccionario interno (es decir, es un nombre propio o una palabra muy poco utilizada) deberá introducirla con el modo Normal (ABC).

Otros modos de texto

Para acceder a alguno de los modos de entrada de texto restantes, utilice  hasta que aparezca el modo deseado en el área de información.

Si utiliza los modos Normal (ABC), Griego (ΑΒΓ) o Adicional (ΑΆΆ) cada vez que pulse una tecla en rápida sucesión, aparecerá el siguiente carácter disponible para esa tecla (si la tecla se mantiene pulsada irán apareciendo los caracteres siguientes asignados a ella). Al soltar la tecla, o pulsar otra tecla, el carácter mostrado quedará introducido y el cursor avanzará hasta la posición siguiente.

Cómo editar texto

Pulse  para avanzar o retroceder una línea de texto (o campo de la agenda telefónica). Si pulsa  avanzará o retrocederá un carácter (si utiliza el modo de entrada de texto T9® hasta el primer carácter de la palabra anterior o siguiente). Si desplaza el cursor sobre un carácter y se pulsa otra tecla, el nuevo carácter quedará insertado automáticamente antes del seleccionado. Pulsando  se borrará el carácter situado a la izquierda del cursor, o bien la línea completa si la mantiene pulsada.

T9® es una marca comercial de Tegic Communications Inc.

La entrada de texto T9® se licencia sujeta a una o varias de las siguientes: U.S. Pat. Nos. 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928, y 6,011,554; Canadian Pat. No. 1,331,057; United Kingdom Pat. No. 2238414B; Hong Kong Standard Pat. No.HK0940329; Republic of Singapore Pat. No. 51383; Euro.Pat. No. 0 842 463 (96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT.ES, SE, GB; hay patentes adicionales pendientes en todo el mundo.

Estructura de los menús

En el modo de **Espera**, al pulsar  aparece un menú con distintas funciones del teléfono. Para seleccionar una función, pulse  de modo que se resalte el símbolo de la función deseada y luego pulse .

Para salir del menú actual y volver al menú anterior, pulse . Para salir completamente de la estructura de los menús, mantenga pulsado , o  (excepto durante una llamada).

Durante la conversación, solamente estará disponible un menú reducido.

1 Personalizar

- Idioma
- Tonos
 - Todos los tonos
 - Volumen timbre
 - Tipo de timbre
 - Edición melodía
 - Timbre vocal
 - Volumen teclado
 - Tono del teclado
 - Tono de aviso
- Comando vocal
 - Marcación vocal
 - Permiso
- Config pantalla
 - Logo
 - Saludo
 - Color iluminac.
 - Animación
 - Contraste
 - Tiempo ilumina.
- Vibración
- Resp.automática
- Longitud DTMF
- Prefijados

2 Juegos

- Mogular
- 15 Puzzle

3 Agenda telefón.

- Examinar
- Crear
- Perfiles alerta
- Fijar grupo
- Ver
- Mis números²
- Acceso directo

4 Protec. teclado

5 Navegador

- Inic.Navegador
- Conf.Navegador
- Último error

6 Mensajes

- Mensaje corto
 - Lista recibidos
 - Lista enviados
 - Crear
 - Definir mensaje
 - Ver
 - Parámetros
 - Difusión²
- E-mail
 - Band. Entrada
 - Band. Salida
 - Crear
 - Enviar/Recibir
 - Ver
 - Parámetros

7 Menú teléfono

- Servicio Llam.
- Llamadas²
 - *Última llamada
 - *Todas las llam.¹
 - *Llam en espera¹
 - *Id.interlocutor
 - *Identif. Propia
- Conexiones
 - Ult. Conexión
 - Todas las conex.
 - Prioridad Llam.
- Cargando Serv.²
- Crédito

- Precio/Unidad
- Consumo máximo
- Alerta a
 - Cont. Llamadas
- Desvío de llam.
- Llamadas de voz
- llam. de fax
- Llam. de datos
- Cancelar todos
- Estado
- Seguridad
 - Bloq. teléfono
 - Restric. llam.¹
 - PIN²
 - PIN2²
 - Marcación Fija²
 - Números restr.²
- Redes

8 Utilidades

- Juegos
- Reprod. mem. voz
- Desc. de melodía
- Reloj
 - Ajustar reloj
 - Formato reloj
 - Ajustar alarma
 - Prog. encendido
 - Prog. apagado
- Calculadora
- Moneda

9 Horario

¹ Esta función depende de la red en que esté registrado el teléfono t

² Esta función depende de la tarjeta SIM

* Se desplaza un nivel hacia arriba si la SIM no soporta la función Llamadas

Solución de problemas

En caso de que cualquier problema persista, diríjase a su distribuidor.

Problema	Causa	Remedio
El teléfono no se enciende		Compruebe que la batería está completamente cargada y bien acoplada al teléfono
La duración de la batería es demasiado corta para una batería nueva	Tando la red que está utilizando como el estado de la batería pueden afectar a la duración de ésta.	
La duración de una batería vieja es muy corta	La batería está agotada	Sustitúyala por una nueva.
No se enciende el indicador de carga ni se puede encender el teléfono mientras se está cargando la batería.	Cuando la batería está completamente descargada, el teléfono tarda un poco en encender el indicador	Deje que el teléfono se cargue durante unos minutos antes de que se encienda el indicador e intentar encenderlo
No se pueden hacer llamadas	El teléfono está bloqueado	Desbloquee el teléfono
	Las llamadas salientes han sido restringidas	Desactive la restricción de llamadas salientes o marcación restringida
	El teléfono no está registrado en una red	Desplácese a una zona con cobertura y podrá utilizar el teléfono cuando éste se haya registrado en la red
No se pueden hacer llamadas desde la memoria de marcación fija		Compruebe que su SIM soporte Marcación fija Compruebe que la función Marcación fija esté encendida Compruebe que el número de teléfono esté almacenado en la memoria de Marcación fija

No se pueden recibir llamadas	El teléfono está apagado	Encienda el teléfono
	Las llamadas entrantes están restringidas	Desactive la restricción a las llamadas entrantes
	El teléfono no está registrado en una red	Desplácese a una zona con cobertura y podrá utilizar el teléfono cuando éste se haya registrado en la red
No se pueden hacer llamadas de emergencia	No está en una zona de cobertura GSM	Asegúrese de que en la pantalla aparezca el símbolo de antena  . Desplácese a una zona de cobertura y ponga en funcionamiento el teléfono cuando aparezca el símbolo de la antena.
No es posible recuperar números de teléfono de la agenda	El teléfono está bloqueado	Desbloquee el teléfono
	El número de teléfono ha sido restringido	Desactive la restricción

Mensajes de error importantes

Estos son algunos de los mensajes de error más importantes que pueden aparecer:

Zona no permitida	El encaminamiento o "roaming" en el área seleccionada no está autorizado.
Red no permitida	El encaminamiento o "roaming" en la red seleccionada no está autorizado.
Fallo de seguridad	La red ha detectado un fallo de autenticación porque su SIM no está autorizada a trabajar en esa red. Póngase en contacto con su proveedor de servicios.
SIM bloqueada/ avise al proveedor de servicios	La SIM está bloqueada porque ha introducido diez veces una de las claves de desbloqueo (PUK/PUK2) incorrectamente. Póngase en contacto con su proveedor de servicios.
Error de SIM	El teléfono ha detectado un problema con la SIM. Apague el teléfono y vuélvalo a encender. Si el mensaje no desaparece, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Solución de problemas

SIM incorrecta	La SIM ha fallado en alguna de las comprobaciones de personalización SIM (póngase en contacto con su proveedor de servicios).
Función no disponible	La SIM no admite la función seleccionada o no está disponible con su abono actual. Póngase en contacto con su proveedor de servicios.
PIN2 invalidado	El PIN2 está bloqueado permanentemente por haber introducido diez veces un PUK2 incorrecto. No se podrán utilizar las funciones adicionales controladas por el PIN2. Póngase en contacto con su proveedor de servicios.
Mensaje rechazado: Memoria llena	Se ha recibido un mensaje, pero la memoria de mensajes está llena. Para poder recibir más mensajes, borre alguno de los mensajes almacenados o active la función de borrado automático de mensajes.
Número demasiado largo (Máx: 20)	El número creado o editado de la agenda telefónica es demasiado largo para la SIM.
Memoria de avisos llena. ¿Continuar?	La memoria de mensajes está llena. No se pueden almacenar sus mensajes hasta que borre algunos mensajes almacenados.
Fallo de verificación	Al cambiar el código de bloqueo del teléfono, es incorrecta la verificación del código nuevo. Vuelva a cambiar el código de bloqueo con la verificación correcta.
Código de bloqueo incorrecto	Ha fallado la activación o desactivación del código de bloqueo debido a la introducción incorrecta del código de bloqueo. Vuelva a introducirlo.
PIN / PIN2 / PUK / PUK2 incorrectos	El código introducido es incorrecto. Vuelva a introducirlo correctamente.
Lista de rellamadas llena	La lista de rellamada de los números a los que no se ha podido conectar está llena. Apague el teléfono y vuélvalo a encender.

Información importante

La empresa, Matsushita Communication Industrial UK Ltd., declara que el teléfono EB-GD96 cumple con la esencia y otros requisitos pertinentes de la directiva 1999/5/EC. Encontrará una declaración de conformidad al efecto en www.panasonicmobile.co.uk/support

Aspectos de seguridad

Debe leer y entender la información siguiente, pues proporciona detalles que permiten utilizar su teléfono de una forma segura para usted y su entorno, además de cumplir con los requerimientos legales con respecto al uso de teléfono celulares.



Este equipo debe cargarse únicamente con el dispositivo de carga autorizado. Cualquier otro uso invalidará la aprobación dada a este aparato y puede ser peligroso. Le recomendamos que utilice accesorios autorizados para asegurar el óptimo rendimiento del aparato y evitar causar desperfectos al teléfono. Al viajar al extranjero, confirme que el voltaje nominal del cargador de viaje es compatible con el del país donde vaya a usarlo.

Con el kit principal se incluye un cargador de viaje (EB-CAD95xx*). Otros dispositivos de carga recomendados son el cargador para coche (EB-CDD95), y el Kit Manos libres para coche (EB-HFD95Z).

* Donde xx indica la región específica del adaptador de CA, p.e. CN, EU, HK, TW, UK.



Desconecte su teléfono celular cuando viaje a bordo de un avión. El uso de teléfonos celulares en aviones puede resultar peligroso para el funcionamiento del avión, puede afectar a la red celular y es ilegal. El incumplimiento de estas instrucciones puede conducir a la suspensión o denegación del servicio telefónico celular al infractor, a una actuación judicial o a ambas cosas.



No utilice el teléfono móvil cuando esté llenando de combustible el depósito de su vehículo. Le recordamos que debe cumplir las normas restrictivas sobre el uso de equipos radiotelefónicos en lugares de almacenamiento de combustible, fábricas de productos químicos o lugares donde se manejen explosivos. No someta jamás la batería a temperaturas excesivas (no más de 60°C) ni cargue la batería durante mucho más tiempo del recomendado.

Información importante



DEBE tener un pleno control de su vehículo en todo momento. No use un teléfono de sujeción manual o un micrófono mientras conduce. Primero, busque un lugar seguro donde parar. No utilice un equipo de manos libres si con ello va a perder la concentración en la carretera. Infórmese bien sobre las normas referentes al uso de teléfonos celulares en el país en que esté conduciendo y cúmplalas en todo momento.



Conviene tener precaución al usar el teléfono móvil cerca de dispositivos electrónicos médicos personales, como marcapasos y audífonos.

Para obtener el máximo rendimiento sostenga el móvil tal como haría con un teléfono normal. Mantenga la antena orientada por encima de su hombro mientras usa el teléfono. Utilice solamente la antena que se incluye o un repuesto autorizado. El uso de antenas no autorizadas, modificaciones o extensiones pueden causar desperfectos en el teléfono e infringir la legislación vigente. La utilización de antenas no autorizadas, modificaciones o extensiones podrán causar la invalidez de la garantía de su teléfono. – Esto no afecta a sus derechos legales .

Este teléfono móvil de Panasonic está diseñado, fabricado y probado para garantizar que cumple las especificaciones relativas a directrices de exposición a RF aplicables en el momento de la fabricación, de acuerdo con la normativa de la UE, los EE.UU, la FCC, y la ACA australiana; o tal como se especifica en la declaración anexa a este producto.

Consulte nuestro sitio web para conocer la información más reciente y el cumplimiento de las normas en su país o región de uso.

www.mcuk.panasonic.co.uk/2001/health.html

Cuidado y mantenimiento



Al pulsar cualquiera de las teclas es posible que se origine un tono de volumen alto. Evite mantener el teléfono cerca del oído mientras pulsa las teclas.



Las temperaturas extremas pueden afectar temporalmente al funcionamiento de su teléfono. Esto es normal y no quiere decir esté averiado.



No modifique ni desmonte el aparato. Dentro no hay ninguna pieza que pueda manipular el usuario.



No someta el aparato a vibraciones excesivas ni golpes.



Evite que el aparato entre en contacto con líquidos. Si el equipo se moja, apáguelo inmediatamente y póngase en contacto con su proveedor.



No deje el aparato en un lugar húmedo, con polvo, ni lo exponga a la luz directa del sol o al calor.



Mantenga el aparato alejado de cualquier objeto metálico que accidentalmente pueda tocar los conectores.



Cargue siempre la batería en una zona bien ventilada que no esté bajo la luz directa del sol y con una temperatura de entre +5°C y +35°C. No será posible recargar la batería si la temperatura está fuera de estos márgenes.



No quemé la batería ni la tire a la basura. Las baterías deben desecharse respetando las normas de la legislación local, y pueden ser recicladas.



Al desechar material de embalaje o un aparato viejo consulte a las autoridades locales acerca de su reciclado.

Glosario de términos

APN	Nombre de punto de acceso. Dirige al usuario al acceso o al servicio solicitado.
CHAP	Protocolo de Autenticación de Reto de Entrada en Contacto. Una función de seguridad para la red GPRS.
Contraseña	Código secreto utilizado para el control de la restricción de llamadas. La suministra su proveedor de servicio.
Encaminamiento o Roaming	Función que le permite utilizar su teléfono en redes que no sean su red preferente.
GPRS	Servicio de Radio de Paquete General. La Tecnología que usa el teléfono.
GSM	Sistema Global para Comunicaciones Móviles. Nombre dado a la tecnología digital avanzada utilizada por su teléfono.
Operador de red	Organización responsable del funcionamiento de una red GSM.
PAP	Protocolo de Autenticación de Contraseña. Una función de seguridad para la red GPRS.
PIN	Número de identificación personal utilizado para garantizar la seguridad de la tarjeta SIM. Lo suministra su proveedor de servicio. Si se introduce incorrectamente el PIN tres veces seguidas, éste quedará bloqueado.
PIN2	Número de identificación personal utilizado para controlar la memoria de marcación fija y la tarificación de llamadas. La suministra su proveedor de servicio. Si se introduce incorrectamente el PIN2 tres veces seguidas, éste quedará bloqueado.
Proveedor de servicio	Organización responsable de proporcionar el acceso a la red GSM.
PUK/PUK2	Tecla de desbloqueo de PIN/PIN2. Sirve para desbloquear el PIN y el PIN2. La suministra su proveedor de servicio. Si se introduce incorrectamente el PUK o el PUK2 diez veces seguidas, quedarán bloqueados.
Registro	Conexión a una red GSM. Normalmente esta operación la realiza el propio teléfono de forma automática.

SIM	Módulo de Identificación del Suscriptor. Es una pequeña tarjeta con memoria que almacena información exclusiva relacionada con el suscriptor y datos introducidos por el usuario, como la Agenda telefónica y mensajes cortos. La suministra su proveedor de servicio.
Tonos DTMF	Los tonos multifrecuencia le permiten comunicarse con sistemas telefónicos computerizados, buzones de voz, etc.
WAP	Protocolo de aplicaciones inalámbricas. Es el estándar de comunicaciones que le permite descargar recursos de Internet a su teléfono.

Especificaciones

Teléfono

Tipo	GSM900 Clase 4 GSM1800 Clase 1
Intervalo de temperaturas	
Carga	+5°C a +35°C
Almacenamiento	-20°C a +60°C

Teléfono (incluida la batería)

Peso	84 g
Dimensiones	
Altura x Anchura x Grosor	125.6 x 45.6 x 14.4mm
Tensión de alimentación	3,7 V DC, 650 mAh Li-Ion
Tiempo de autonomía en espera (h)	Hasta 150
Tiempo de conversación (h)	Hasta 6.6
Tiempo de carga (h)	Hasta 1.6

Nota: El tiempo de carga será mayor si el teléfono está encendido. La duración de la batería se ve afectada por la red que utilice y por el estado de su batería.

Garantía de la Unión Europea

La garanzia unificata europea è applicabile nei Paesi della Unione Europea/Spazio Economico Europeo (EU/EEA) e nella Svizzera.

Condiciones de garantía europea Panasonic GSM

Estimado cliente:

Le agradecemos la compra del teléfono digital celular Panasonic. La garantía europea de Panasonic GSM sólo será válida cuando usted se encuentre viajando por cualquier otro país europeo que no sea aquél donde se adquirió el teléfono. En los demás casos se aplicará la garantía local. Si su teléfono PANASONIC GSM necesita reparaciones mientras se encuentra en el extranjero, le rogamos que se ponga en contacto con el centro de reparaciones más próximo que se indica en este documento.

La tarjeta de garantía

El periodo de validez de la garantía GSM de cobertura europea es, por lo general, de 12 meses para el aparato principal y 3 meses para la batería recargable. Por lo que respecta a productos utilizados en un país que no sea aquel donde se adquirieron, y con las condiciones de garantía del apartado siguiente, el cliente disfrutará de unos plazos de garantía de 12 y 3 meses respectivamente en el país donde esté utilizando el teléfono, si estas condiciones resultaran más favorables para él que las condiciones de garantía local vigentes en el país donde se está haciendo uso del aparato.

Condiciones de garantía

Al solicitar un servicio de reparación en garantía el comprador deberá presentar la tarjeta de garantía junto con la factura de compra en un centro de reparaciones autorizado. La garantía cubre reparaciones debidas a defectos de fabricación o diseño, pero no será válida en el caso de daños accidentales, independientemente del modo en que hayan sido producidos, desgaste por uso normal, negligencia, ajuste, modificación o reparación no autorizados por nosotros.

Bajo esta garantía el único derecho del consumidor será la reparación o, a nuestra discreción, el cambio del producto o de sus piezas defectuosas. El comprador no dispondrá de ningún otro derecho en ningún caso, incluso en daños o pérdidas fortuitos o producidos a consecuencia de éstos.

Esta garantía es adicional y no afecta en ningún modo a los derechos del consumidor-comprador. Esta garantía tiene validez en los centros de reparación autorizados de los países que se indican en este documento.

UK

Service Centres in the UK
Tel. +44 8705 159159

Panasonic Service Center Leipzig
KES Keilitz-Electronic-Service GmbH
Föppelstraße 19
04347 Leipzig
Tel. +49 (0)341/ 244 33 33

ROI

Service Centres in Ireland
Tel: +353 1 2898333

Panasonic Service Center Chemnitz
WPS Rundfunk- u. Fernsehservice GmbH
Zietenstraße 16
09130 Chemnitz
Tel. +49 (0)371/ 40 10 359

D

Panasonic Service Center Dresden
SERKO GmbH
Großenhainer Straße 163
01129 Dresden
Tel. +49 (0)351/ 85 88 477
Panasonic Service Center Cottbus
Petsch Kundendienst GmbH
Am Seegraben 21
03058 Gross-Gaglow
Tel. +49 (0)355/ 58 36 36

Panasonic Service Center Berlin
SERKO GmbH
Schwedter Straße 34a
10435 Berlin
Tel. +49 (0)30/ 44 30 3221

Panasonic Service Center Berlin
RUESS SYSTEMS
Thrasoltstraße 11
10585 Berlin
Tel. +49 (0)30/ 342 2013

Panasonic Service Center Rostock
warnow electronic service gmbh
An der Jägerbäk 2
18069 Rostock
Tel. +49 (0)381/ 82 016

Garantía de la Unión Europea

Panasonic Service Center Hamburg
ELVICE Service GmbH
Spaldingstraße 74
20097 Hamburg
Tel. +49 (0)40/ 23 08 07

Panasonic Service Center Rendsburg
FERNSEH-DIENST B&W Service GmbH
Kieler Straße 41
24768 Rendsburg
Tel. +49 (0)4331/ 14 11-0

Panasonic Service Center Bremen
COM Elektronik Service GmbH
Rübekamp 50
28219 Bremen
Tel. +49 (0)421/ 691 80 69

Panasonic Service Center Hannover
COM Elektronik Service GmbH
Vahrenwalder Straße 311
30179 Hannover
Tel. +49 (0)511/ 37 27 91

Panasonic Service Center Magdeburg
SERKO GmbH
Ebandorfer Chaussee 47
39128 Magdeburg
Tel. +49 (0)391/ 289 90 69

Panasonic Service Center Düsseldorf
VTH GmbH
Kölner Straße 147
40227 Düsseldorf
Tel. +49 (0)211/ 77 90 25

Panasonic Service Center Essen
Bernd van Bevern GmbH
Heinrich-Held-Straße 16
45133 Essen
Tel. +49 (0)201/ 84 20 220

Panasonic Service Center Osnabrück
Petsch Kundendienst GmbH
Pagenstecherstraße 75
49090 Osnabrück
Tel. +49 (0) 541/ 68 038

Panasonic Service Center Wiesbaden
J. Hemmerling - VAD GmbH
Ostring 7
65205 Wiesbaden
Tel. +49 (0)6122/ 90 91 10

Panasonic Service Center Mannheim
N. Schaaf
Reichenbachstraße 21-23
68309 Mannheim
Tel. +49 (0)621/ 72 787-0

Panasonic Service Center Stuttgart
Hans Beck
Friedrich-List-Straße 38
70771 Leinfelden-Echterdingen
Tel. +49 (0) 711/ 94 701-0

Panasonic Service Center Reutlingen
Herbert Geissler
Lichtensteinstraße 75
72770 Reutlingen
Tel. +49 (0)7072 / 92 96-0

Panasonic Service Center München
G.Berghofer & W.Kaller GmbH
Helene-Wessel-Bogen 7
80939 München
Tel. +49 (0)89/ 318 907-0

Panasonic Service Center Augsburg
Klaus Bienek
Affinger Straße 4
86167 Augsburg
Tel. +49 (0)8217 70 70 75

Panasonic Service Center Nürnberg
Herbert Geissler GmbH
Friedrich-Ebert-Straße 21
90537 Feucht
Tel. +49 (0)9128/ 70 76-0

Panasonic Service Center Eisenach
Blitz Elektro-Elektronik-GmbH
Bahnhofstraße 17
99817 Eisenach
Tel. +49 (0)3691/ 29 29 42 8

A

Service-Zentren in Österreich
Funk Fuchs GmbH & CoKg Unterhart 90
4642 Sattledt
Tel. +43 7244 733

Funktechnik Seissl
Dorf 79
6330 Schwoich
Tel. +43 5372 8217

Elektro Oberndorfer
Linzer Straße 2-4
4840 Vöcklabruck
Tel. +43 7672 72889

Panasonic Austria Handelsges.mbH
Laxenburger Straße 252
1232 Wien
Tel. +43 222/61080

FR

CETELEC
ZI de la Delorme
5 Avenue Paul héroult
13015 MARSEILLE
Tél. : 04 96 15 77 77
Tél. : 04 91 58 07 55

CORDON Electronique
BP 460
ZI Taden
22107 DINAN CEDEX
Tél. : 02.96.85.82.20
Fax : 02.96.85.82.21

EASY REPAIR
26 rue des Cosmonautes
31400 Toulouse
Tél. : 05.62.71.48.14
Fax : 05.62.71.48.15

EASY REPAIR
22 boulevard des Brotteaux
69006 Lyon
Tél. : 04.72.83.02.02
Fax : 04.78.52.40.38

ELECTRONIQUE SERVICE
Avenue Figuières
ZAC Font de la Banquière
34970 LATTES
Tél. : 04.67.15.96.30
Fax : 04.67.20.04.72

GENERAL ELECTRONIQUE

16 rue Joseph Cugnot
Z.I. Bracheux
60000 BEAUVAIS
Tél. : 03.44.89.79.00
Fax : 03.44.05.16.96

Négoce Technique etMaintenance
40 boulevard Bessières
75017 PARIS
Tél. : 01.44.85.21.66
Fax : 01.42.29.60.05

S.B.E.

Z.I. de la Liane
BP 9

62360 SAINT LEONARD
Tél. : 03.21.10.10.21
Fax : 03.21.80.20.10

NL

Service-centra in
Nederlands

Panasonic-Centre Nederland
(Servicom bv)
P.O Box 16280
2500 BG
Den-Haag
Nederland
Tel. +31 703314314

Zonweg 60
2516 BM
Den-Haag
Nederland
Tel. +31 703314314

I

Per i Centri Assisitenza in Italia
Servizio Clienti
Tel. +39 02/ 67072556

E

Panasonic España, S.A.
Servicio de Atención a Usuarios:
Tel: 902 15 30 60

SERVICIO TECNICO CENTRAL
Sancho de Avila 54 - 08018 Barcelona
Servicio al Cliente: 902 15 30 60
www.panasonic.es

DK

For nærmeste servicecenter ring Panasonic
Danmark
Tel. +45 43 20 08 50

S

Firmor i Sverige

Komrep
Rosenlundsgatan 4
411 20 Göteborg
Tel. +46 031-173354

Signalstyrkan
Kungsholmstorg 4
104 22 Stockholm
Tel. +46 08-6542500

CR service
Industribyn 3
232 37 Malmö
Tel. +46 040-430030

SF

Huoltokeskukset Suomessa:

KAUKOMARKKINAT OY
PANASONIC-HUOLLOT Kutojantie 4
02630 Espoo
Puh. +358 09 521 5151 Huolto
Puh. +358 09 521 5155 Varaosat Ja
Tarvikkeet

SETELE OY
Vanha Viertotie 7
00300 Helsinki
Puh. +358 09 549100

PLAY-SHOP SERVICE Keskuskatu 3
00100 Helsinki
Puh. +358 09 27053626

MEGAFIX KY
Louhenkatu 9
74100 Iisalmi
Puh. +358 017 14631

T: MI.M.HAAPOJA
Miilukatu 7
40320 Jyväskylä
Puh. +358 014 677121

OUTOKUMMUN PUHELIN Pohjoisahonkatu
9
83500 Outokumpu
Puh. +358 013 562211

SETELE OY
Rengastie 31
60100 Seinäjoki
Puh. +358 06 4148344

TURUN J-MARKKINAT OY Tuureporinkatu
6
20100 Turku
Puh. + 358 02 2332685

N

Servicesenter i Norge
Norsk Elektronikkcenter
Fetveien 1
2007 Kjeller
Tlf: +47 63 80 45 00
Panasonic Norge AS
Østre Aker vei 22
0508 Oslo
Tlf: +47 22 91 68 00

Garantía de la Unión Europea

GR

Κέντρα τεχνικής υποστήριξης

INTERTECH S.A.

International Technologies

Αφροδίτης 26, 167 77 Ελληνικό

Ταχ. Θυρ.: 738 21, 167 10 ΕΛΛΗΝΙΚΟ

Τηλ. Κέντρο: (01) 9692.300

Υποκατάστημα Βόρειας Ελλάδας:

Κ. Καραμανλή 11, 54638 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

Τηλ. Κέντρο: (031) 245.840-3

P

Centros de Assistência em Portugal

PAPELACO, S.A.

Vale Paraíso - Ferreiras

8200 ALBUFEIRA

ALGARVE

Tel. +351 89 589960

PAPELACO, S.A.

Largo de Santos, 9

1200 LISBOA

Tel. +351 1 3970539

PAPELACO, S.A.

Largo do Tribunal, Lote 11

2400 LEIRIA

Tel. +351 44 28071

PAPELACO, S.A.

Rua Cidade de Santos, 31R/C

9000 FUNCHAL

MADEIRA

Tel. +351 91 231523

PAPELACO, S.A.

Rua do Outeiro,

Lote 25 - Gemunde

4470 MAIA

PORTO

Tel. +351 2 944 0354/9

PAPELACO, S.A.

Rua Major Leopoldo da Silva,

Lote 3

3500 VISEU

Tel. +351 32 424771

B

Centres de service après-vente en Belgique

BROOTHAERS

Hoevelei 167

2630 AARTSELAAR

Tel. +32 03/887 06 24

HENROTTE

Rue du Campinaire 154

6240 FARCIENNES

Tel. +32 071/39 62 90

PIXEL VIDEOTECH

Rue St Remy 7

4000 LIEGE

Tel. +32 041/23 46 26

DELTA ELECTRONICS

Rue P.d'Alouette 39

5100 NANINNE

Tel. +32 081/40 21 67

ELEKSERVICE FEYS Houthulstseweg 56

8920 POELKAPELLE

Tel. +32 057/48 96 37

AVS WAASLAND Lavendelstraat 113

9100 ST NIKLAAS

Tel. +32 03/777 99 64

A.V.T.C SA

Kleine Winkellaan 54

1853 STROMBEEK-BEVER Tel. +32

02/267 40 19

RADIO RESEARCH

Rue des Carmélites 123

1180 BRUXELLES

Tel. +32 02/345 68 56

VIDEO TECHNICAL SERVICE

Av. du Roi Albert 207

1080 BRUXELLES

Tel. +32 02/465 33 10

SERVICE CENTER Kapellestraat 95

9800 DEINZE

Tel. +32 09/386 76 67

TOP SERVICE

Westerloseweg 10

2440 GEEL

Tel. +32 014/54 76 24

TELECTRO SC

Quai des Ardennes 50

4020 Liège

Tel. +32 041/43 29 04

L

Centres de service après-vente au

Luxembourg

NOUVELLE CENTRAL RADIO

Rue des Jones 15

L - 1818 Howald

Luxembourg - Grand Duché

Tel. +32 40 40 78

CH

Jonh Lay Electronics AG

Littauerboden

6014 Littau

Phone: +41 41 259 9090 Fax: +41 41 252

0202

TR

TEKOFAKS ISTANBUL CENTRE OFFICE

KAGITHANE CADDESİ SEVİLEN SOKAK NO. 58

80340 ÇAGLAYAN-İSTANBUL

Tel: 90-212-220 60 70 / 14 Lines

Fax: 90-212-220-60 94

ANKARA BRANCH OFFICE

GÜVEN MAH.FARABI SOKAK NO: 38/6 06690

KAVAKLIDERE- ANKARA

Tel: 90-312-467 30 94/2 Lines pbx

Fax: 90-312 467 85 38

İSMİR BRANCH OFFICE

CUMHURİYET BULVARI NO:330 K.:6 D.:608 SEVİL

İŞ MERKEZİ 35520 ALSANCAK-İZMİR

Tel: 90-232-464 29 01 pbx

Fax: 90-232-422 67 44

BURSA BRANCH OFFICE
SEHREKÜSTÜ MAHALLESİ DURAK CADDESİ NO.:7
BURSA
Tel: 90-224-225 10 46 pbx
Fax: 90-224-223 81 03

ADANA BRANCH OFFICE
REŞATBEY MAH.FUZULİ CAD.GÜLEK SİTESİ A
BLOK NO: 75b 01120 ADANA
Tel: 90-322-458 39 52 pbx
Fax: 90-322-453 21 32

TRABZON BRANCH OFFICE
MARAŞ CAD.MARAŞ APT.NO:51 D.:2 61200
TRABZON
Tel: 90-462-321 33 08
Fax: 90-462-326 37 78

ANTALYA BRANCH OFFICE
ALTINDAĞ MAH. 146 SOKAK ÖZKOÇ
APT.NO:9/1-2A ANTALYA
Tel: 90-242-243 23 70 / 3 Lines
Fax: 90-242-243 23 72

DİYARBAKIR BRANCH OFFICE
LİSE CADDESİ GÖKALP APT.NO: 18/A
DİYARBAKIR
Tel: 90-412-228 73 00
Fax: 90-412-223 59 00

Garantía de la Unión Europea

Garantía UE/AEE: Condiciones aplicables en otro país distinto al país original de compra.

- A Cuando el comprador constate que el aparato es defectuoso, debe ponerse en contacto con la compañía de ventas apropiada o el distribuidor nacional en el país miembro de la UE/AEE donde se reclama la garantía, o el distribuidor autorizado más próximo junto con esta garantía y el comprobante de la fecha de compra.
Le será entonces indicado:
- (i) si la sociedad de venta o el distribuidor nacional se encarga de la reparación, o
 - (ii) si la sociedad de venta o el distribuidor nacional tomarán las medidas necesarias para el transporte del aparato hacia el país miembro de la UE/AEE donde fue vendido originalmente, o
 - (iii) si el comprador puede por sí mismo enviar el aparato hacia el país miembro de la UE/AEE donde el aparato fue vendido originalmente.
- B Cuando se trate de un modelo normalmente vendido por la sociedad de venta o un distribuidor nacional en el país donde el comprador lo tenga en utilización, el aparato acompañado del presente certificado de garantía y el comprobante de la fecha de compra será enviado por cuenta y riesgo del comprador a dicha sociedad de venta o distribuidor, los cuales se encargarán de la reparación.
En algunos países la sociedad de venta o el distribuidor designarán distribuidores o servicios autorizados para la ejecución de las reparaciones en cuestión.
- C Si el aparato corresponde a un modelo normalmente no suministrado en el país donde es utilizado, o cuando las características internas o externas del producto sean diferentes de las características del modelo vendido en el país de utilización, la sociedad de venta o distribuidor nacional pueden encargarse de efectuar el servicio de reparación bajo garantía obteniendo las piezas de recambio del país donde el aparato fue comprado originalmente, o puede resultar necesario que el servicio de reparación en garantía sea efectuado por la sociedad de venta o el distribuidor nacional del país donde el aparato fue adquirido originalmente.
En cualquiera de los dos casos, el comprador deberá presentar esta tarjeta de garantía y la factura de compra. Cualquier transporte necesario, tanto para el aparato como para las piezas de recambio **será por cuenta y riesgo del comprador**, y por ello puede producirse un consiguiente retraso en el servicio de reparación.
- D Cuando el consumidor envíe el aparato para reparar a la sociedad de venta o el distribuidor nacional donde el aparato es utilizado, el servicio será efectuado según las condiciones locales (incluyendo el período de garantía) aplicables al mismo modelo vendido en el país de utilización y no según las condiciones del país donde se efectuó la venta. Cuando el consumidor envíe el aparato para reparar a la sociedad de venta o distribuidor nacional en el país de la UE/AEE donde el aparato fue vendido originalmente, el servicio de reparación será efectuado según las condiciones que prevalzcan en el país donde se efectuó la venta.
- E Algunos modelos de aparatos requieren ajustes o adaptación para el correcto funcionamiento y seguridad de uso en diferentes países de la UE/AEE, de acuerdo con las normativas locales de tensión de alimentación y seguridad, u otras normas técnicas impuestas o recomendadas por la reglamentación en vigor. Para ciertos modelos de producto, el coste de estos ajustes o adaptación puede ser considerable, y por otro lado, difícil de adaptarse a las normativas locales sobre tensión de alimentación y seguridad, u otras normas técnicas. **Recomendamos firmemente que el comprador investigue la existencia de estos factores técnicos y de seguridad antes de usar el aparato en otro país de la UE/AEE.**
- F Esta garantía no cubre los costes de cualquier ajuste o adaptación necesarios para satisfacer las exigencias locales de tensión de alimentación y seguridad u otras normas técnicas. La sociedad de venta o distribuidor nacional pueden estar en posición de efectuar los ajustes o adaptaciones requeridos para ciertos modelos de producto a coste del comprador. **No obstante, por razones técnicas no es posible ajustar o adaptar todos los modelos para satisfacer las normativas locales de tensión de alimentación y seguridad u otras normas técnicas. El buen funcionamiento del aparato puede, por otro lado, ser afectado por la ejecución de dichos ajustes o adaptaciones.**
- G Cuando la sociedad de venta o el distribuidor nacional en el país de utilización del aparato estime que el comprador ha hecho efectuar correctamente los ajustes o adaptaciones según las normativas locales de tensión de alimentación y seguridad, u otras normas técnicas, la garantía será ejecutada según lo indicado anteriormente con la condición de que el comprador mencione la naturaleza del ajuste o adaptación cuando afecte a la reparación y que la modificación no haya influido directamente en el fallo de la unidad. (Se recomienda que el comprador no debe enviar aparatos reajustados o adaptados para reparar a la sociedad de venta o al distribuidor nacional del país donde el aparato fue vendido originalmente, si la reparación afecta de alguna manera al reajuste o la adaptación).

Garantía de la Unión Europea

- H Esta garantía sólo tendrá validez en territorios sujetos a las leyes de la Unión Europea y de la UE/AEE. Si alguna de las exclusiones o limitaciones indicadas en esta garantía no están permitidas por la normativa local, entonces prevalecerá la normativa local sobre las exclusiones o limitaciones anteriormente indicadas.

Por favor, guarde esta garantía con su comprobante de compra

Registro Personal

Configuración del correo electrónico

Utilice la tabla siguiente para anotar su configuración de correo electrónico. La lista puede variar en función del proveedor de servicios de Internet.

Elemento	Descripción	Ajuste Actual
Nombre de perfil	Nombre del proveedor	
Cuenta de correo	Su dirección de correo electrónico	
Servidor SMTP	Nombre de dominio o dirección IP	
Servidor POP3	Nombre de dominio o dirección IP	
Cuenta POP3		
Contraseña	Recordatorio de la contraseña	
Entrega de correo	Conservar/borrar mensaje*	
Punto de acceso	Número de teléfono	
GPRS APN		
Tipo de circuito	Analógico o digital	
Autenticación	Ninguna, Normal (PAP), Encriptada (CHAP),	
Nombre Usuario	Su nombre (o apodo)	
Contraseña de usuario	Recordatorio de la contraseña	
DNS Primaria	Dirección IP	
DNS Secundaria	Dirección IP	

* Esta función permite eliminar del servidor los mensajes de correo electrónico que se han descargado en el teléfono o conservarlos en dicho servidor.

Ajustes de WAP

Utilice la tabla siguiente para registrar sus ajustes de WAP GPRS/GSM.

Elemento	Ajuste n° 1 de Información de Aprovisionamiento	Ajuste n° 2 de Información de Aprovisionamiento
Nombre		
URL de Inicio		
Seguridad	No seguro / Seguro (Borrar uno)	
Tipo de restricción		

Circuito conmutado (GSM)

Tipo de circuito		
Marcación digital		
Marcación analógica		
Nombre de Usuario		
Contraseña		
Acceso IP		
Desconexión automática		

Paquete conmutado (GPRS)

Nombre de Punto de Acceso		
Nombre de Usuario		
Contraseña		
Acceso IP		
Autenticación	Ninguna/Normal/Segura (PAP) (Chap)	

Notas

El número de serie se encuentra en el exterior del teléfono, bajo la batería. Le recomendamos que anote los siguientes datos como registro de su compra.

Modelo	
Número de serie	
Nombre del distribuidor	
Fecha de compra	

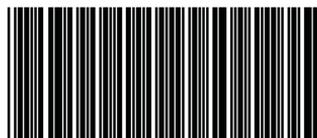


BULL CP8 PATENT

© Matsushita Communication Industrial UK Limited 2001

La información contenida en este documento podrá ser modificada sin previo aviso. No está permitida la reproducción o transmisión de ningún modo o por ningún medio de ninguna sección de estas instrucciones sin haber obtenido la autorización escrita y expresa de Matsushita Communication Industrial UK Limited.

Impreso en el Reino Unido
www.panasonicmobile.co.uk



GD96DPK24A

01.348